

Wireless Microphone Package

Mode d'emploi

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

UWP-D11/D12/D16

UTX-B03

UTX-M03

UTX-P03

URX-P03

Table des matières

Configuration des ensembles	3
UWP-D11	3
UWP-D12	4
UWP-D16	5
Modèles disponibles séparément	6
Caractéristiques	7
UWP-D11	7
UWP-D12	7
UWP-D16	7
Nomenclature	8
Emetteur de poche (UTX-B03)	8
Microphone portatif (UTX-M03)	9
Emetteur enfichable (UTX-P03).....	11
Tuner à diversité portable (URX-P03)	12
Alimentation.....	14
Insertion des batteries	15
Alimentation à partir d'un connecteur USB	16
Charge des batteries à hydrure métallique de nickel	16
Fixations des accessoires.....	17
Fixation des accessoires à l'émetteur de poche (UTX-B03).....	17
Fixation des accessoires au microphone portatif (UTX-M03)	18
Fixation des accessoires à l'émetteur enfichable (UTX-P03).....	18
Fixation des accessoires au tuner à diversité portable (URX-P03).....	18
Fonctionnement	19
Si des parasites sonores sont générés.....	20
Réglages du tuner	21
Structure du menu et fonctionnement.....	21
Réglage du canal de réception	21
Recherche de canaux disponibles dans le même groupe (balayage de canal inutilisé).....	22
Recherche de canaux actifs dans un même groupe (balayage de canal actif).....	22
Réglage du niveau audio du moniteur	23
Menu de configuration.....	23
Réglages de l'émetteur.....	26
Structure du menu et fonctionnement.....	26
Réglage du canal de transmission.....	27
Menu de configuration.....	28

Exemples de configuration système	31
Messages d'erreur	32
Dépannage.....	33
Remarques importantes sur l'utilisation	35
Utilisation et stockage.....	35
Nettoyage.....	35
Spécifications.....	35
Emetteur (UTX-B03/M03/P03).....	35
Tuner.....	37

Configuration des ensembles

Ce manuel est destiné aux UWP-D11/D12/D16 ensembles de microphone sans fil. Chaque ensemble contient les éléments décrits ci-dessous.

Remarque

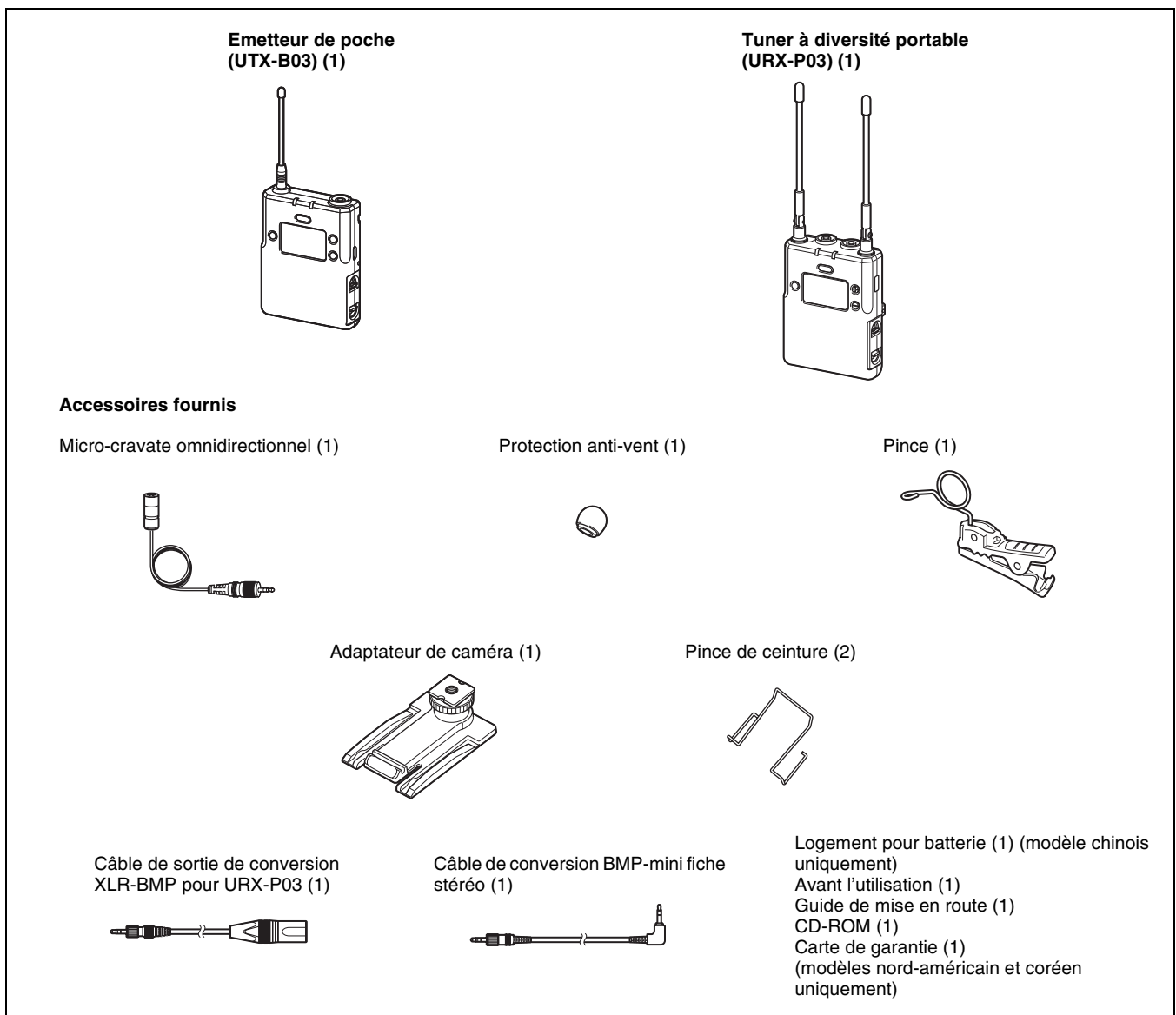
Certains ensembles ne sont pas disponibles dans certains pays ou régions. De plus, le modèle U90 peut uniquement être utilisé aux États-Unis.

L'utilisation des émetteurs U90 nécessite une licence et est sujette à des restrictions sur la sélection de fréquence et l'espacement des canaux.

Pour les détails, contactez votre revendeur Sony.

UWP-D11

L'ensemble contient un émetteur de poche (UTX-B03), un tuner à diversité portable (URX-P03) et leurs accessoires. Lorsqu'il est utilisé avec le caméscope compacte, vous pouvez construire des applications ENG (Electronic News Gathering) ou EFP (Electronic Field Production) pour système mobile.



UWP-D12

L'ensemble contient un microphone portatif (UTX-M03), un tuner à diversité portable (URX-P03) et leurs accessoires. Lorsqu'il est utilisé avec le caméscope compact, vous pouvez construire des applications ENG (Electronic News Gathering) ou EFP (Electronic Field Production) pour système mobile.

Microphone portatif
(UTX-M03) (1)

Tuner à diversité portable
(URX-P03) (1)

Accessoires fournis

Support de microphone (1)

Pince de ceinture (1)

Adaptateur de caméra (1)

Câble de sortie de conversion
XLR-BMP pour URX-P03 (1)

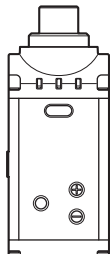
Câble de conversion BMP-mini fiche
stéréo (1)

Logement pour batterie (1) (modèle
chinois uniquement)
Avant l'utilisation (1)
Guide de mise en route (1)
CD-ROM (1)
Carte de garantie (1)
(modèles nord-américain et coréen
uniquement)

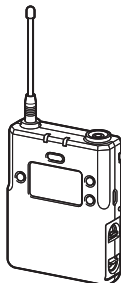
UWP-D16

Le UWP-D16 contient un émetteur enfichable (UTX-P03), un émetteur de poche (UTX-B03), un tuner à diversité portable (URX-P03) et leurs accessoires. Lorsqu'il est utilisé avec le caméscope compact, vous pouvez construire des applications ENG (Electronic News Gathering) ou EFP (Electronic Field Production) pour système mobile.

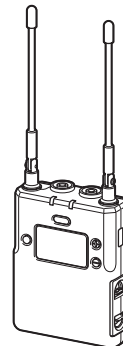
**Emetteur enfichable
(UTX-P03) (1)**



**Emetteur de poche
(UTX-B03) (1)**

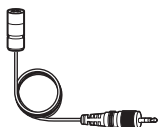


**Tuner à diversité
portable (URX-P03) (1)**



Accessoires fournis

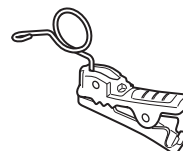
Micro-cravate omnidirectionnel (1)



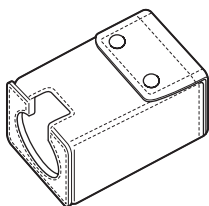
Protection anti-vent (1)



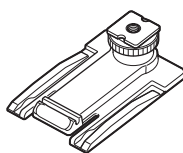
Pince (1)



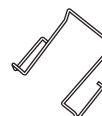
Etui souple (1)



Adaptateur de caméra (1)



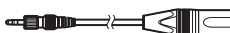
Pince de ceinture (2)



Câble de conversion BMP- mini
fiche stéréo (1)



Câble de sortie de conversion XLR-BMP pour
URX-P03 (1)



Logement pour batterie (1) (modèle chinois uniquement)
Avant l'utilisation (1)
Guide de mise en route (1)
CD-ROM (1)
Carte de garantie (1) (modèles nord-américain et coréen uniquement)

Modèles disponibles séparément

L'émetteur et le tuner dans chaque ensemble sont aussi vendus séparément. Les composants fournis avec chaque produit sont indiqués ci-après.

UTX-B03

- Emetteur de poche (UTX-B03) (1)
- Micro-cravate omnidirectionnel (1)
- Protection anti-vent (1)
- Pince (1)
- Pince de ceinture (1)
- Logement pour batterie (1) (modèle chinois uniquement)
- Avant l'utilisation (1)
- CD-ROM (1)
- Carte de garantie (1) (modèles nord-américain et coréen uniquement)

UTX-M03

- Microphone portatif (UTX-M03) (1)
- Support de microphone (1)
- Avant l'utilisation (1)
- CD-ROM (1)
- Carte de garantie (1) (modèles nord-américain et coréen uniquement)

UTX-P03

- Emetteur enfichable (UTX-P03) (1)
- Etui souple (1)
- Logement pour batterie (1) (modèle chinois uniquement)
- Avant l'utilisation (1)
- CD-ROM (1)
- Carte de garantie (1) (modèles nord-américain et coréen uniquement)

URX-P03

- Tuner à diversité portable (URX-P03) (1)
- Adaptateur de caméra (1)
- Pince de ceinture (1)
- Câble de sortie de conversion XLR-BMP pour le URX-P03 (1)
- Câble de conversion BMP-mini fiche stéréo (1)
- Logement pour batterie (1) (modèle chinois uniquement)
- Avant l'utilisation (1)
- CD-ROM (1)
- Carte de garantie (1) (modèles nord-américain et coréen uniquement)

Caractéristiques

Les ensembles UWP-D11/D12/D16 microphone sans fil (série UWP-D) contiennent un émetteur (émetteur de poche (UTX-B03), microphone portatif (UTX-M03), ou un émetteur enfichable (UTX-P03)) et un récepteur (tuner à diversité portable (URX-P03)). Combiné à un caméscope compact ou un appareil photo numérique à objectif interchangeable, l'ensemble peut être utilisé pour divers usages, tels que ENG (Electronic News Gathering), EFP (Electronic Field Production), événements sportifs et mariages.

Ils sont équipés d'un DSP pour la transmission de son haute qualité en utilisant le traitement de compression-extension numérique.

Ils peuvent être utilisés en combinaison avec les systèmes de microphone sans fil numériques actuels de Sony (série UWP, série WRT, série WRR, série WRU) en commutant le mode compression-extension.

La fréquence et le mode de compression-extension réglés sur le tuner peuvent être envoyés à l'émetteur en utilisant un lien de communication infrarouge. Utilisé en combinaison avec la fonction de balayage de canal inutilisé du tuner, ceci réduit considérablement le temps nécessaire au réglage des canaux.

Chaque ensemble contient les éléments décrits ci-dessous.

UWP-D11

Emetteur de poche (UTX-B03)

Cet émetteur est léger et compact et utilise un synthétiseur PLL à quartz. Il est équipé d'une fonction sourdine et d'un connecteur d'entrée de microphone de type BMP. Il est possible de commuter la sortie d'alimentation RF entre haute et basse. Il est aussi équipé d'une fonction de commutation d'entrée MIC/LINE qui accepte plusieurs niveaux d'entrée.

Tuner à diversité portable (URX-P03)

Ce tuner emploie une méthode de diversité réelle avec une faible perte de signal et une antenne à angle réglable. Il est fourni avec un adaptateur pour le montage d'un caméscope compact (HXR-NX3, etc.). Il comporte aussi une fonction de balayage de canal inutilisé pour rechercher automatiquement les canaux disponibles.

UWP-D12

Microphone portatif (UTX-M03)

Ce microphone est en métal et solide. Il est équipé d'une fonction de sourdine et d'une fonction de réglage d'atténuateur pour accepter une grande plage de niveaux d'entrée audio.

Il peut être utilisé dans de diverses applications en changeant simplement la capsule du microphone. Il possède une antenne intégrée.

* Dimensions de montage du microphone : 31,3 mm de diamètre, 1,0 mm de pas

Tuner à diversité portable (URX-P03)

Ce tuner emploie une méthode de diversité réelle avec une faible perte de signal et une antenne à angle réglable. Il est fourni avec un adaptateur pour le montage d'un caméscope compact (HXR-NX3, etc.). Il comporte aussi une fonction de balayage de canal inutilisé pour rechercher automatiquement les canaux disponibles.

UWP-D16

Emetteur enfichable (UTX-P03)

Cet émetteur est léger, de type enfichable compact et utilise un synthétiseur PLL à quartz. Il est équipé d'une fonction de sourdine et d'un connecteur d'entrée de microphone de type XLR qui fournit une alimentation de +48 V pour la connexion d'une grande variété de microphones. Il est aussi équipé d'une fonction de commutation MIC/LINE qui accepte plusieurs niveaux d'entrée.

Emetteur de poche (UTX-B03)

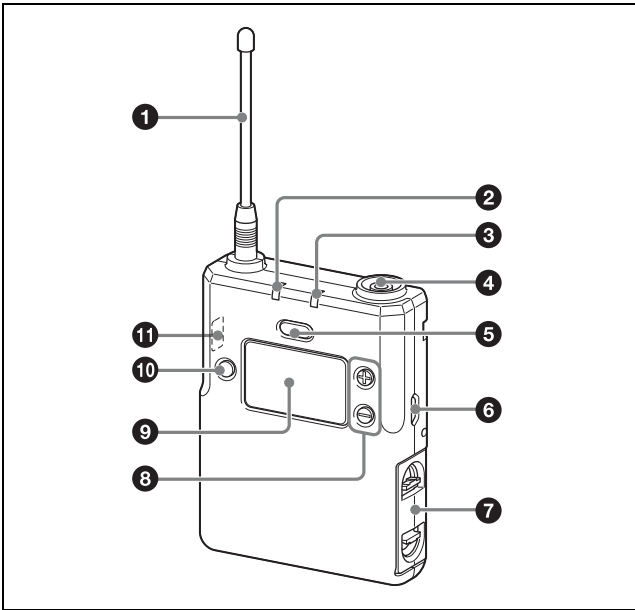
Cet émetteur est léger et compact et utilise un synthétiseur PLL à quartz. Il est équipé d'une fonction sourdine et d'un connecteur d'entrée de microphone de type BMP. Il est possible de commuter la sortie d'alimentation RF entre haute et basse. Il est aussi équipé d'une fonction de commutation d'entrée MIC/LINE qui accepte plusieurs niveaux d'entrée.

Tuner à diversité portable (URX-P03)

Ce tuner emploie une méthode de diversité réelle avec une faible perte de signal et une antenne à angle réglable. Il est fourni avec un adaptateur pour le montage d'un caméscope compact (HXR-NX3, etc.). Il comporte aussi une fonction de balayage de canal inutilisé pour rechercher automatiquement les canaux disponibles.

Nomenclature

Emetteur de poche (UTX-B03)



1 Antenne

2 Indicateur POWER

Affiche le niveau de batterie et l'état de charge.

Affichage d'indicateur	Etat
Allumé (vert)	Niveau de batterie suffisant
Clignotant (vert)	La batterie devient faible
Allumé (orange)	En charge (lorsque des batteries rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension)
Clignotant (rouge)	La charge n'est pas possible (lorsque des batteries autres que celles rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées ou si les batteries à hydrure métallique de nickel sont détériorées) <div>Remarque</div> Débranchez le câble USB et remplacez les batteries.
Éteint	L'appareil est éteint ou les batteries sont vides

3 Indicateur AUDIO (niveau d'entrée audio)

S'allume ou s'éteint en fonction du niveau d'entrée audio comme suit.

Allumé (rouge) : Le niveau d'entrée audio est trop élevé. Si le son est déformé, réglez le niveau d'atténuation pour baisser le niveau d'entrée audio (page 28).

Allumé (vert) : Le niveau d'entrée audio est correct.

Éteint : Il n'y a pas d'entrée audio ou le niveau d'entrée est trop faible.

Clignotant (orange) : L'audio est mis en sourdine (ex. désactivé).

4 Connecteur d'entrée audio (Type BMP)

Raccordez-y le micro-cravate fourni.

Remarques

- Lorsque le niveau d'entrée audio est réglé sur MIC, une tension pour l'alimentation du micro-cravate est appliquée au connecteur d'entrée audio. Un câblage électrique spécial est utilisé dans le connecteur d'entrée audio pour cette raison.
- Si un autre micro-cravate que celui fourni est connecté, vous risquez de ne pas obtenir une bonne performance.

5 Bouton POWER/MUTING

Met l'appareil sous ou hors tension. Ce bouton peut aussi être utilisé pour activer ou désactiver la fonction sourdine.

Fonction	Fonctionnement
Alimentation ON	Appuyez pendant une seconde ou plus sur le bouton
Alimentation OFF	Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne.
Sourdine ON	Appuyez sur le bouton
Sourdine OFF	

6 Connecteur USB (Micro type B)

Raccordez à une alimentation portable USB disponible dans le commerce.

Lorsqu'une alimentation portable USB est raccordée lorsque l'appareil est sous tension, ce dernier fonctionne automatiquement avec la source d'alimentation portable USB fournie. Lorsqu'une alimentation portable USB est raccordée alors que des batteries à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension, les batteries sont chargées par la source d'alimentation portable USB.

Remarque

Les batteries alcalines et les batteries au lithium ne peuvent pas être rechargées.

7 Compartiment à piles

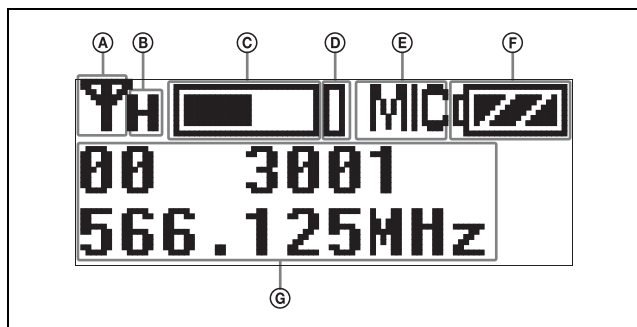
Accepte deux batteries AA (batteries alcalines, à hydrure métallique de nickel ou au lithium).

Pour les détails sur l'insertion des batteries, reportez-vous à « Alimentation » (page 14).

8 Bouton + ou -

Sélectionne les fonctions ou les valeurs indiquées sur l'écran.

9 Section d'affichage



Ⓐ Indicateur de transmission RF

Affiche l'état de transmission actuel.

- ☎ : Transmission en cours
- : Transmission arrêtée

Ⓑ Indicateur d'alimentation de transmission RF

Indique le réglage d'alimentation de transmission actuel. Vous pouvez modifier le réglage avec la fonction de réglage d'alimentation de transmission RF.

Pour les détails sur la fonction de réglage d'alimentation de transmission RF, reportez-vous à « Réglage du niveau de sortie de transmission (RF POWER) » (page 28).

Ⓒ Audiomètre de niveau d'entrée

Affiche le niveau d'entrée audio.

Ⓓ Indicateur de crête

S'allume lorsque le signal est de 3 dB en dessous du niveau de début de distorsion pour avertir d'un niveau d'entrée excessif.

Ⓔ Indicateur de niveau d'entrée

Affiche l'état du niveau d'entrée.

MIC : Entrée microphone
LINE : Entrée ligne

Ⓕ Indicateur de niveau de batterie

Affiche le niveau de batterie. Affiche « EXT » lorsque l'alimentation est fournie à partir du connecteur USB.

Pour les détails, reportez-vous à « Indicateur de niveau de batterie » (page 15).

Ⓖ Section d'affichage de menu

Affiche diverses fonctions. Appuyez sur le bouton + ou – pour changer les fonctions.

Pour les détails, reportez-vous à « Menu de configuration » (page 23).

10 Bouton SET

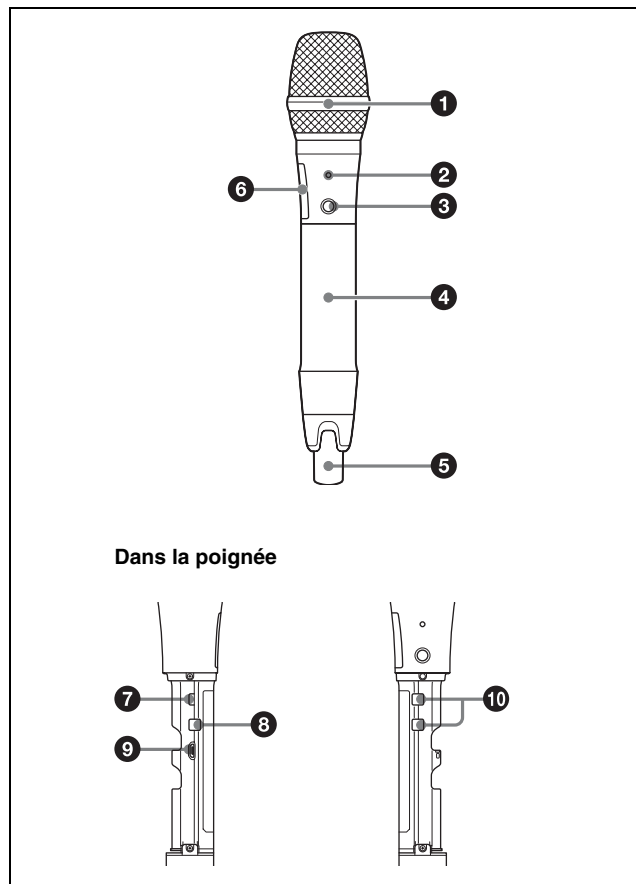
Effectue les réglages de la fonction affichée et entre la valeur affichée.

Maintenez le bouton SET appuyé tout en mettant l'émetteur sous tension pour l'allumer sans transmettre de signal (mode de transmission arrêtée).

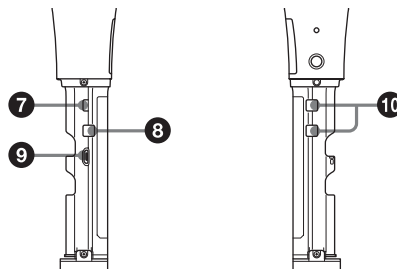
11 Détecteur infrarouge

Reçoit la fréquence et le mode de compression-extension réglés sur le tuner.

Microphone portatif (UTX-M03)



Dans la poignée



1 Microphone

L'unité microphone standard peut être interchangeable avec une autre unité microphone d'un diamètre de 31,3 mm et d'un pas de 1,0 mm.

Pour les détails sur la fixation et le retrait de l'unité microphone, reportez-vous à « Remplacement de l'unité microphone » (page 18).

② Indicateur POWER

Affiche le niveau de batterie, l'état de charge et l'état de sourdine audio (ex. audio activé ou désactivé).

Affichage d'indicateur	Etat
Allumé (vert)	Niveau de batterie suffisant
Clignotant (vert)	La batterie devient faible
Allumé (orange)	En charge (lorsque des batteries rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension)
Clignotant (rouge)	La charge n'est pas possible (lorsque des batteries autres que celles rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées ou si les batteries à hydrure métallique de nickel sont détériorées) Remarque Débranchez le câble USB et remplacez les batteries.
Éteint	L'appareil est éteint ou les batteries sont vides
Clignotant (orange)	L'audio est mis en sourdine (ex. désactivé)

③ Bouton POWER/MUTING

Met l'appareil sous ou hors tension. Ce bouton peut aussi être utilisé pour activer ou désactiver la fonction sourdine.

Fonction	Fonctionnement
Alimentation ON	Appuyez pendant une seconde ou plus sur le bouton
Alimentation OFF	Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne
Sourdine ON	Appuyez sur le bouton
Sourdine OFF	

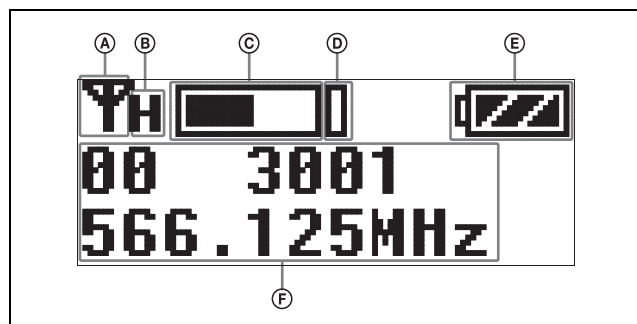
④ Compartiment à piles

Accepte deux batteries AA (batteries alcalines, à hydrure métallique de nickel ou au lithium).

Pour les détails sur l'insertion des batteries, reportez-vous à « Alimentation » (page 14).

⑤ Section antenne

⑥ Section d'affichage



⑦ Indicateur de transmission RF

Affiche l'état de transmission actuel.

☞ : Transmission en cours

— : Transmission arrêtée

⑧ Indicateur d'alimentation de transmission RF

Indique le réglage d'alimentation de transmission actuel. Vous pouvez modifier le réglage avec la fonction de réglage d'alimentation de transmission RF.

Pour les détails sur la fonction de réglage d'alimentation de transmission RF, reportez-vous à « Réglage du niveau de sortie de transmission (RF POWER) » (page 28).

⑨ Audiomètre de niveau d'entrée

Affiche le niveau d'entrée audio.

⑩ Indicateur de crête

S'allume lorsque le signal est de 3 dB en dessous du niveau de début de distorsion pour avertir d'un niveau d'entrée excessif.

⑪ Indicateur de niveau de batterie

Affiche le niveau de batterie.

Pour les détails, reportez-vous à « Indicateur de niveau de batterie » (page 15).

⑫ Section d'affichage de menu

Affiche diverses fonctions. Appuyez sur le bouton + ou – pour changer les fonctions.

Pour les détails, reportez-vous à « Menu de configuration » (page 23).

⑬ Détecteur infrarouge

Reçoit la fréquence et le mode de compression-extension réglés sur le tuner.

⑭ Bouton SET

Effectue les réglages de la fonction affichée et entre la valeur affichée.

Maintenez le bouton SET appuyé tout en mettant l'émetteur sous tension pour l'allumer sans transmettre de signal (mode de transmission arrêtée).

⑮ Connecteur USB (Micro type B)

Raccordez à une alimentation portable USB disponible dans le commerce.

Lorsqu'une alimentation portable USB est raccordée alors que des batteries à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension, les batteries sont chargées par la source d'alimentation portable USB.

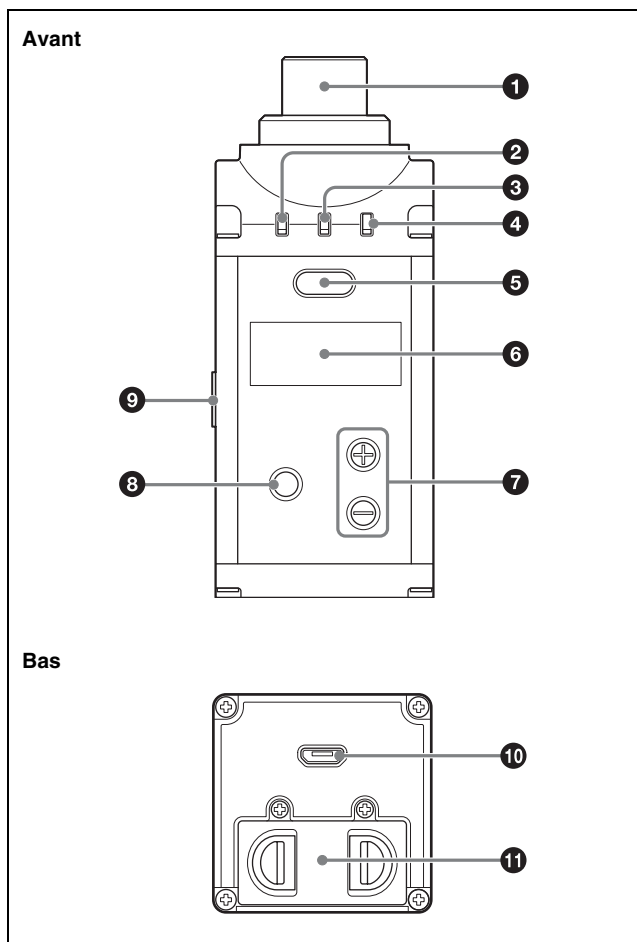
Remarque

Les batteries alcalines et les batteries au lithium ne peuvent pas être rechargées. De même, l'alimentation ne peut pas être fournie à partir d'une source portable USB.

10 Bouton + ou –

Sélectionne les fonctions ou les valeurs indiquées sur l'écran.

Emetteur enfichable (UTX-P03)



1 Connecteur d'entrée audio (Type XLR)

Se raccorde à un microphone ou une sortie de ligne d'un mixeur audio ou autre périphérique.

2 Indicateur +48V (alimentation +48 V)

S'allume lorsque l'appareil est réglé sur l'entrée MIC et fournit l'alimentation au microphone connecté.

3 Indicateur POWER

Affiche le niveau de batterie et l'état de charge.

Affichage d'indicateur	Etat
Allumé (vert)	Niveau de batterie suffisant
Clignotant (vert)	La batterie devient faible

Affichage d'indicateur	Etat
Allumé (orange)	En charge (lorsque des batteries rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension)
Clignotant (rouge)	La charge n'est pas possible (lorsque des batteries autres que celles rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées ou si les batteries à hydrure métallique de nickel sont détériorées) Remarque Débranchez le câble USB et remplacez les batteries.
Éteint	L'appareil est éteint ou les batteries sont vides

4 Indicateur AUDIO (niveau d'entrée audio)

S'allume ou s'éteint en fonction du niveau d'entrée audio comme suit.

Allumé (rouge) : Le niveau d'entrée audio est trop élevé. Si le son est déformé, réglez le niveau d'atténuation pour baisser le niveau d'entrée audio (page 28).

Allumé (vert) : Le niveau d'entrée audio est correct.

Éteint : Il n'y a pas d'entrée audio ou le niveau d'entrée est trop faible.

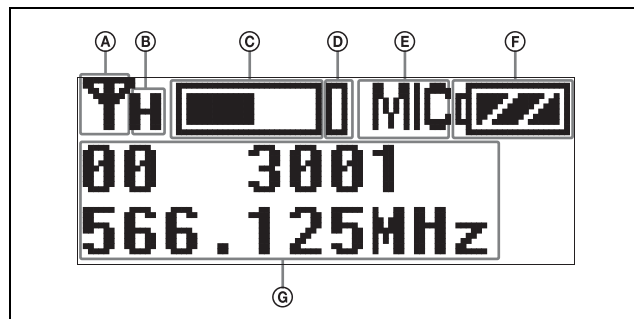
Clignotant (orange) : L'audio est mis en sourdine (ex. désactivé).

5 Bouton POWER/MUTING

Met l'appareil sous ou hors tension. Ce bouton peut aussi être utilisé pour activer ou désactiver la fonction sourdine.

Fonction	Fonctionnement
Alimentation ON	Appuyez pendant une seconde ou plus sur le bouton
Alimentation OFF	Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne
Sourdine ON	Appuyez sur le bouton
Sourdine OFF	

6 Section d'affichage



A Indicateur de transmission RF

Affiche l'état de transmission actuel.

⌵ : Transmission en cours

– : Transmission arrêtée

Ⓑ Indicateur d'alimentation de transmission RF

Indique le réglage d'alimentation de transmission actuel. Vous pouvez modifier le réglage avec la fonction de réglage d'alimentation de transmission RF.

Pour les détails sur la fonction de réglage d'alimentation de transmission RF, reportez-vous à « Réglage du niveau de sortie de transmission (RF POWER) » (page 28).

Ⓒ Audiomètre de niveau d'entrée

Affiche le niveau d'entrée audio.

Ⓓ Indicateur de crête

S'allume lorsque le signal est de 3 dB en dessous du niveau de début de distorsion pour avertir d'un niveau d'entrée excessif.

Ⓔ Indicateur de niveau d'entrée

Affiche l'état du niveau d'entrée.

MIC : Entrée microphone

LINE : Entrée ligne

Ⓕ Indicateur de niveau de batterie

Affiche le niveau de batterie. Affiche « EXT » lorsque l'alimentation est fournie à partir du connecteur USB.

Pour les détails, reportez-vous à « Indicateur de niveau de batterie » (page 15).

Ⓖ Section d'affichage de menu

Affiche diverses fonctions. Appuyez sur le bouton + ou – pour changer les fonctions.

Pour les détails, reportez-vous à « Menu de configuration » (page 23).

Ⓙ Bouton + ou –

Sélectionne les fonctions ou les valeurs indiquées sur l'écran.

Ⓚ Bouton SET

Effectue les réglages de la fonction affichée et entre la valeur affichée.

Maintenez le bouton SET appuyé tout en mettant l'émetteur sous tension pour l'allumer sans envoyer de signal (mode de transmission arrêtée).

Ⓛ Détecteur infrarouge

Reçoit la fréquence et le mode de compression-extension réglés sur le tuner.

Ⓜ Connecteur USB (Micro type B)

Raccordez à une alimentation portable USB disponible dans le commerce.

Lorsqu'une alimentation portable USB est raccordée lorsque l'appareil est sous tension, ce dernier fonctionne automatiquement avec la source d'alimentation portable USB fournie. Lorsqu'une alimentation portable USB est

raccordée alors que des batteries à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension, les batteries sont chargées par la source d'alimentation portable USB.

Remarque

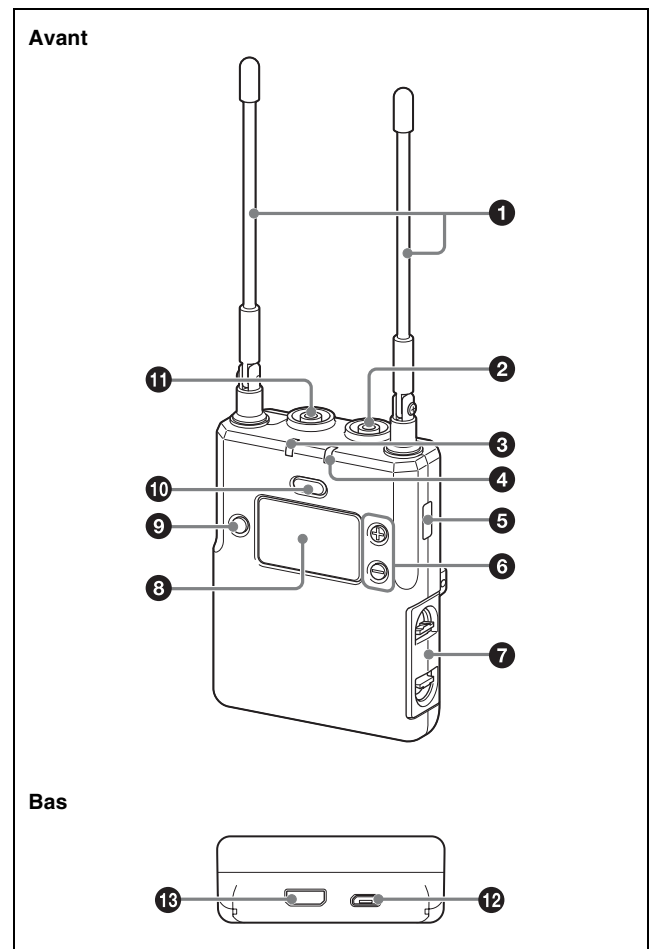
Les batteries alcalines et les batteries au lithium ne peuvent pas être rechargées.

Ⓝ Compartiment à piles

Accepte deux batteries AA (batteries alcalines, à hydrure métallique de nickel ou au lithium).

Pour les détails sur l'insertion des batteries, reportez-vous à « Alimentation » (page 14).

Tuner à diversité portable (URX-P03)



Ⓛ Antenne

Ⓜ Connecteur PHONES (moniteur) (3,5 mm de diamètre, mini fiche stéréo)

Raccordez-le au casque pour contrôler la sortie audio.

Remarque

Ne raccordez pas le casque avec une mini fiche monaural. Ceci peut court-circuiter les sorties casque, provoquant une sortie sonore déformée.

③ Indicateur POWER

Affiche le niveau de batterie et l'état de charge.

Affichage d'indicateur	Etat
Allumé (vert)	Niveau de batterie suffisant
Clignotant (vert)	La batterie devient faible
Allumé (orange)	En charge (lorsque des batteries rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension)
Clignotant (rouge)	La charge n'est pas possible (lorsque des batteries autres que celles rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées ou si les batteries à hydrure métallique de nickel sont détériorées)
	Remarque Débranchez le câble USB et remplacez les batteries.
Éteint	L'appareil est éteint ou les batteries sont vides

④ Indicateur RF (entrée de radiofréquence)

Affiche le niveau d'entrée RF utilisant les couleurs suivantes.

Allumé (vert) : Le niveau d'entrée est de 25 dBμ ou plus.

Allumé (rouge) : Le niveau d'entrée est de 15 à 25 dBμ.

Éteint : Le niveau d'entrée est de 15 dBμ ou moins.

* 0 dBμ = 1 μV_{EMF}

⑤ Port de transmission infrarouge

Envoie la fréquence et le mode de compression-extension réglés à l'émetteur.

⑥ Bouton + ou –

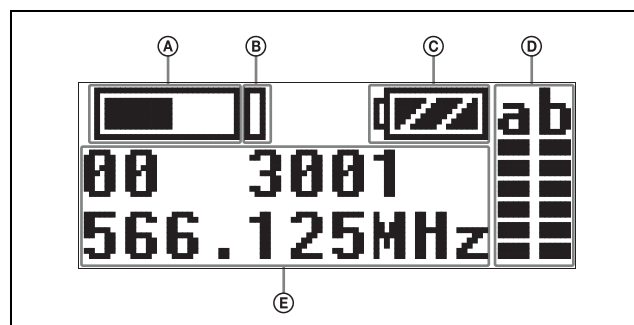
Sélectionne les fonctions ou les valeurs indiquées sur l'écran.

⑦ Compartiment à piles

Accepte deux batteries AA (batteries alcalines, à hydrure métallique de nickel ou au lithium).

Pour les détails sur l'insertion des batteries, reportez-vous à « Alimentation » (page 14).

⑧ Section d'affichage



① Audiomètre de niveau d'entrée

Affiche le niveau d'entrée audio.

② Indicateur de crête

S'allume lorsque le signal est de 3 dB en dessous du niveau de début de distorsion pour avertir d'un niveau d'entrée excessif.

③ Indicateur de niveau de batterie

Affiche le niveau de batterie. « EXT » s'affiche lorsque l'alimentation est fournie à partir du connecteur USB. « MI » s'affiche lorsque l'alimentation est fournie à partir d'un SMAD-P3 (non fourni).

Pour les détails, reportez-vous à « Indicateur de niveau de batterie » (page 15).

④ Indicateur de niveau RF (niveau de réception)

Indique le niveau de réception actuel.

⑤ Section d'affichage de menu

Affiche diverses fonctions. Appuyez sur le bouton + ou – pour changer les fonctions.

Pour les détails, reportez-vous à « Menu de configuration » (page 23).

⑨ Bouton SET

Effectue les réglages de la fonction affichée et entre la valeur affichée.

Maintenez le bouton SET appuyé tout en mettant l'émetteur sous tension pour l'allumer sans envoyer de signal (mode de transmission arrêtée).

⑩ Bouton POWER

Met l'appareil sous ou hors tension.

Fonction	Fonctionnement
Alimentation ON	Appuyez pendant une seconde ou plus sur le bouton
Alimentation OFF	Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne

11 Connecteur OUTPUT (sortie audio) (3,5 mm de diamètre, mini fiche stéréo)

Raccordez ici une extrémité du câble de sortie de conversion XLR-BMP fourni au URX-P03 ou le câble de conversion BMP-mini fiche stéréo et l'autre extrémité à l'entrée microphone du caméscope, mixeur ou amplificateur. Si le connecteur d'entrée du microphone du périphérique raccordé est une mini fiche stéréo, raccordez la fiche (BMP) droite au tuner et celle en forme de L (mini stéréo) au connecteur d'entrée du microphone du périphérique.

Remarque

Pour éviter d'endommager le tuner, n'appliquez pas une tension à ce connecteur à partir de l'alimentation externe d'un microphone ou tout autre source.

12 Connecteur USB (Micro type B)

Raccordez à une alimentation portable USB disponible dans le commerce.

Lorsque l'appareil est sous tension, il fonctionne avec l'alimentation fournie par la source portable USB fournie. Lorsque des batteries à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension, les batteries sont chargées par la source d'alimentation portable USB.

Remarque

Les batteries alcalines et les batteries au lithium ne peuvent pas être rechargées.

13 Connecteur auxiliaire

Utilisé pour la connexion d'accessoires externes.

Alimentation

Cette section décrit la source d'alimentation pour chaque périphérique et la charge des batteries à hydrure métallique de nickel.

Émetteur de poche (UTX-B03) et émetteur enfichable (UTX-P03)

L'appareil fonctionne avec l'alimentation fournie par deux batteries AA (batteries alcalines, à hydrure métallique de nickel ou au lithium) ou avec l'alimentation raccordée au connecteur USB. Si l'alimentation est fournie simultanément par des batteries et par une source raccordée au connecteur USB, l'alimentation par le connecteur USB est prioritaire. Pour les détails sur l'insertion des batteries dans chaque périphérique et l'affichage du niveau de batterie ou l'alimentation d'une source raccordée au connecteur USB, reportez-vous aux sections suivantes.

Microphone portatif (UTX-M03)

L'appareil fonctionne avec deux batteries AA (batteries alcalines, à hydrure métallique de nickel ou au lithium). Pour les détails sur l'insertion des batteries et l'affichage du niveau de batterie, reportez-vous aux sections suivantes.

Tuner à diversité portable (URX-P03)

L'appareil fonctionne avec deux batteries AA (batteries alcalines, à hydrure métallique de nickel ou au lithium), avec l'alimentation raccordée au connecteur USB ou l'alimentation fournie du connecteur auxiliaire. Vous pouvez spécifier l'alimentation prioritaire lorsque les batteries AA et une source d'alimentation externe via le connecteur USB ou un connecteur auxiliaire sont disponibles à l'aide de la fonction PWR SOURCE (sélection d'alimentation externe). Avec le réglage par défaut d'usine, l'alimentation fournie par les batteries AA insérées est prioritaire. Pour les détails sur l'insertion des batteries et l'affichage du niveau de batterie ou l'alimentation d'une source raccordée au connecteur USB, reportez-vous aux sections suivantes.

Pour les détails sur le réglage de la fonction PWR SOURCE, reportez-vous à « Sélection de l'alimentation préférée (PWR SOURCE) » (page 25).

Remarque

L'utilisation des batteries au manganèse donne une mauvaise performance. N'utilisez pas de batteries au manganèse.

Insertion des batteries

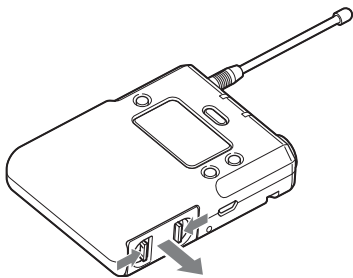
Remarques

- Utilisez toujours ensemble le même type de batteries. N'utilisez pas de batteries de types différents ou avec différents niveaux de charge ensemble.
- Le remplacement des batteries pendant le fonctionnement produit beaucoup de parasites. Veillez à mettre l'appareil hors tension avant de retirer les batteries.

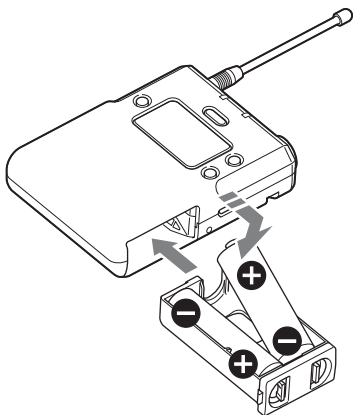
Emetteur de poche (UTX-B03) / émetteur enfichable (UTX-P03) / tuner à diversité portable (URX-P03)

Ci-après la description de la procédure utilisant les illustrations pour l'émetteur de poche (UTX-B03) Les batteries peuvent être insérées dans l'émetteur enfichable (UTX-P03) et le tuner à diversité portable (URX-P03) de la même manière.

- 1 Maintenez le bouton POWER/MUTING appuyé pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 Glissez les deux loquets vers l'intérieur (tel qu'indiqué) et retirez le compartiment à piles.



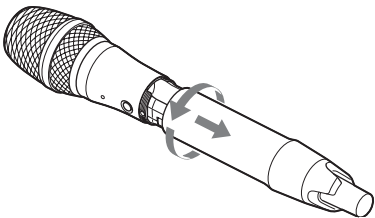
- 3 Insérez deux nouvelles batteries AA dans le compartiment à piles avec les polarités ⊕ et ⊖ dans la bonne orientation et fermez le compartiment.



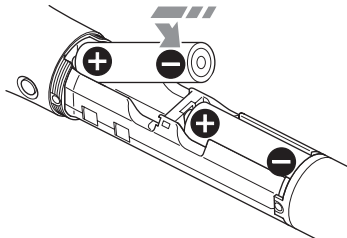
Vérifiez que le compartiment à piles est bien verrouillé en place.

Microphone portatif (UTX-M03)

- 1 Maintenez le bouton POWER/MUTING appuyé pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 Tournez la poignée dans le sens de la flèche, puis tirez-la jusqu'à ce que le compartiment à piles apparaisse.



- 3 Insérez deux nouvelles batteries AA dans le compartiment à piles avec les polarités ⊕ et ⊖ dans la bonne orientation et fermez le compartiment.



- 4 Fermez la poignée et tournez-la dans le sens contraire de l'étape 2.

Indicateur de niveau de batterie

Maintenez le bouton POWER appuyé pendant 1 seconde ou plus pour afficher le niveau de batterie sur l'écran. Remplacez immédiatement les deux batteries par des neuves si l'indicateur se met à clignoter (indication 5 ci-dessous). Si vous utilisez des batteries alcalines, vérifiez tout d'abord les limites horaires recommandées.

	Indicateur de niveau de batterie	Etat de la batterie
1	S'allume	Bon
2	S'allume	Moins de 70% de charge restante
3	S'allume	Moins de 40% de charge restante
4	S'allume	Moins de 20% de charge restante
5	Clignote	Presque épuisée

Remarques

- Lorsque BATTERY est réglé sur TYPE1, le niveau de batterie est indiqué sur la bse d'utilisation de batteries alcalines neuves LR6 (format AA) de Sony. Le niveau de batterie risque de ne pas s'afficher correctement lorsque des batteries de différents types, différentes marques ou vieilles sont utilisées. Si vous utilisez des batteries autres que les batteries alcalines de format AA, sélectionnez le type de batterie à l'aide de la fonction BATTERY.
- Si vous prévoyez d'utiliser l'émetteur en continu pendant une longue période de temps, il est recommandé de remplacer les batteries par des neuves.
- L'énergie de la batterie est consommée graduellement, même si l'appareil est hors tension. Retirez les batteries de l'appareil s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

Pour les détails sur le réglage de la fonction BATTERY, reportez-vous à « Réglage du type de batterie (BATTERY) » (page 25).

Précautions concernant les batteries

Les batteries risquent de couler ou d'exploser si elles ne sont pas manipulées correctement. Faites attention à bien suivre les instructions.

- Insérez les batteries dans la bonne orientation de polarité \oplus et \ominus .
- Remplacez toujours les deux batteries en même temps par des neuves.
- N'utilisez pas de batteries de types différents ou des anciennes et des neuves en même temps.
- Les batteries sèches ne sont pas rechargeables.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un long moment, retirez-les. Si les batteries fuient, contactez votre revendeur Sony.

Alimentation à partir d'un connecteur USB

L'émetteur (UTX-B03/P03) et le tuner (URX-P03) peuvent fonctionner à partir d'un adaptateur AC de type sortie USB ou une alimentation portable disponible dans le commerce raccordée au connecteur USB.

Lors de l'alimentation à l'aide d'un adaptateur AC de type sortie USB ou une alimentation portable, utilisez un appareil qui répond aux conditions suivantes.

- Connecteur de sortie : Micro USB de type B
- Tension nominale : 5 V
- Courant de sortie : 200 mA ou supérieur

Affiche « EXT » lorsque l'alimentation est fournie à partir du connecteur USB.

Remarques

- Le UTX-M03 microphone portatif ne peut pas être alimenté par le connecteur USB.

- Des parasites sonores peuvent apparaître sur l'audio, en fonction de l'adaptateur AC raccordé ou de l'alimentation électrique portable connectée. Dans ces cas, vous pouvez réduire les parasites sonores en éloignant l'appareil ou le micro-cravate de l'adaptateur AC ou de l'alimentation électrique portable, ou bien en modifiant leurs positions.

Charge des batteries à hydrure métallique de nickel

Vous pouvez charger les batteries à hydrure métallique de nickel insérées dans l'émetteur (UTX-B03/M03/P03) et le tuner (URX-P03).

Lorsque vous chargez les batteries à hydrure métallique de nickel, mettez l'appareil hors tension et raccordez un adaptateur AC de type sortie USB ou une alimentation portable disponible dans le commerce au connecteur USB.

L'indicateur POWER s'allume en orange lors de la charge des batteries. A la fin de la charge, l'indicateur POWER s'éteint.

Lors de la charge des batteries à l'aide d'un adaptateur AC de type sortie USB ou une alimentation portable, utilisez un appareil qui répond aux conditions suivantes.

- Connecteur de sortie : Micro USB de type B
- Tension nominale : 5 V
- Courant de sortie : 1 A ou supérieur

Remarques

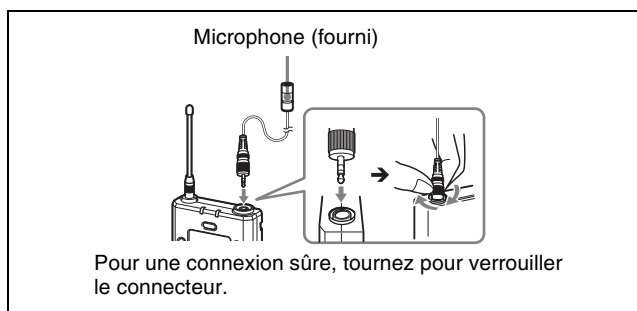
- La charge risque de ne pas être prise en charge en fonction de l'adaptateur AC raccordé, de l'alimentation électrique portable ou du port de l'ordinateur.
- Les batteries à hydrure métallique de nickel ne sont pas chargées lorsque l'émetteur ou le tuner est sous tension.

Fixations des accessoires

Cette section décrit la fixation des accessoires fournis à chaque périphérique.

Fixation des accessoires à l'émetteur de poche (UTX-B03)

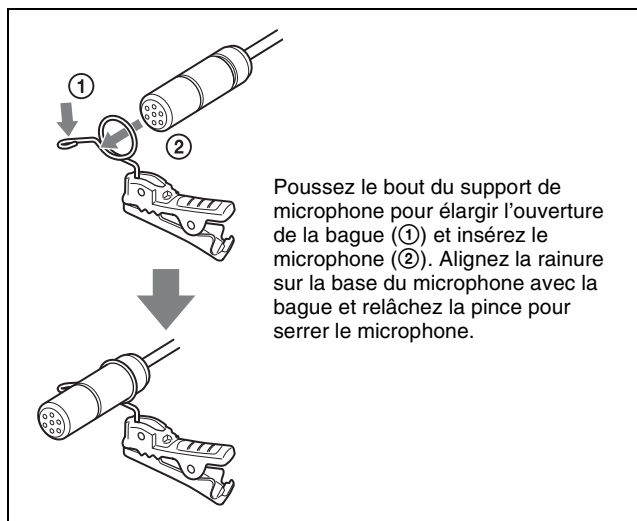
Connexion du microphone



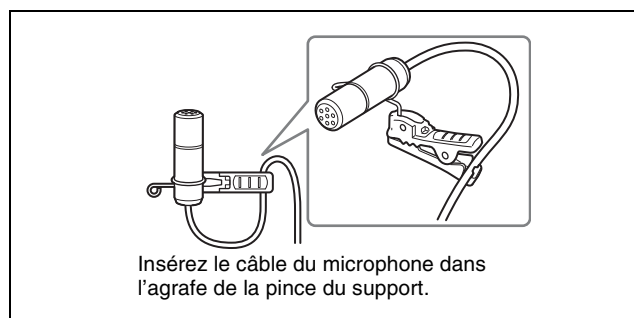
Remarque

Veillez à fixer ou retirer le microphone après avoir éteint l'émetteur.

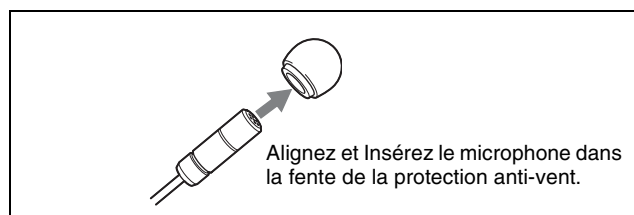
Fixation de la pince de support au microphone



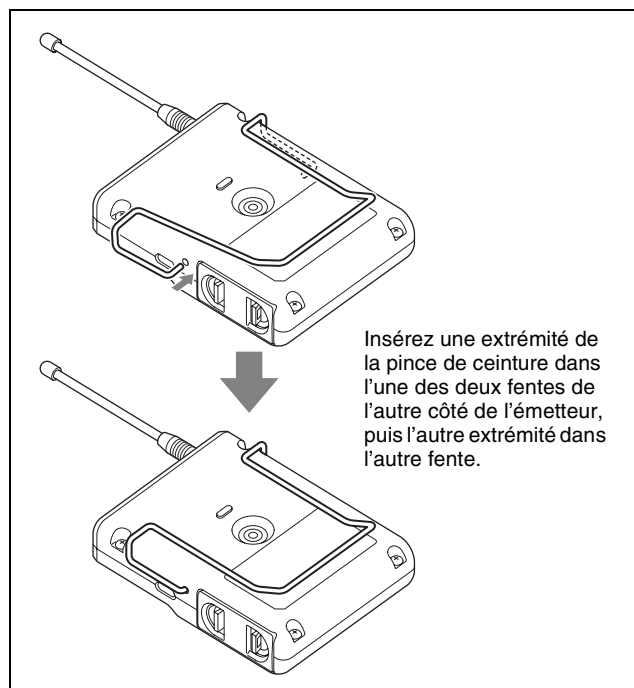
Pour fixer le câble du microphone



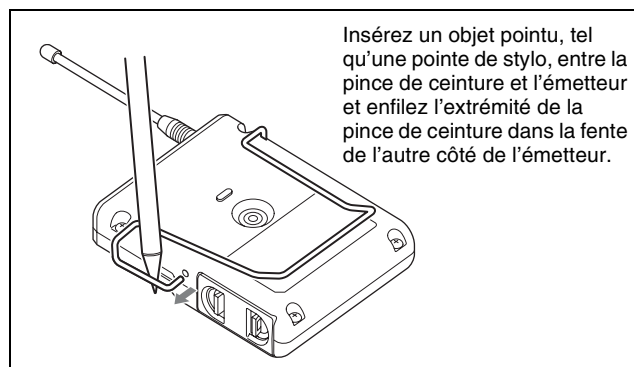
Fixation de la protection anti-vent au microphone



Fixation de la pince de ceinture

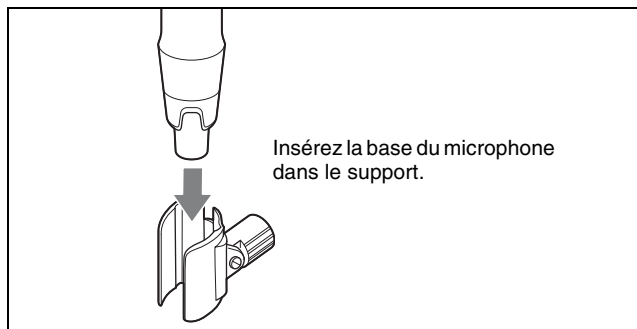


Retrait de la pince de ceinture



Fixation des accessoires au microphone portatif (UTX-M03)

Fixation du support de microphone



Remplacement de l'unité microphone

Retrait de l'unité microphone

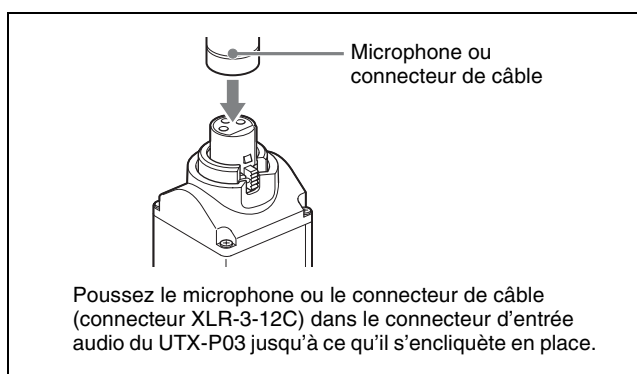


Fixation de l'unité microphone

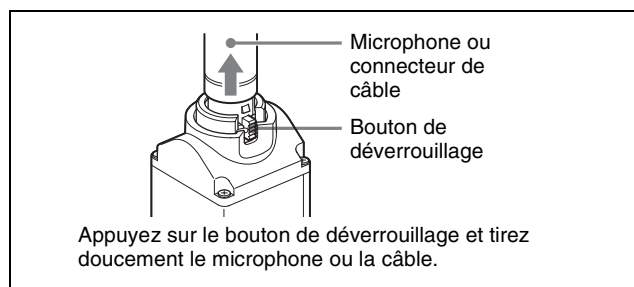
Tournez l'unité microphone dans le sens contraire du retrait et vérifiez que l'appareil est fermement fixé au microphone.

Fixation des accessoires à l'émetteur enfichable (UTX-P03)

Fixation d'un microphone ou d'un câble

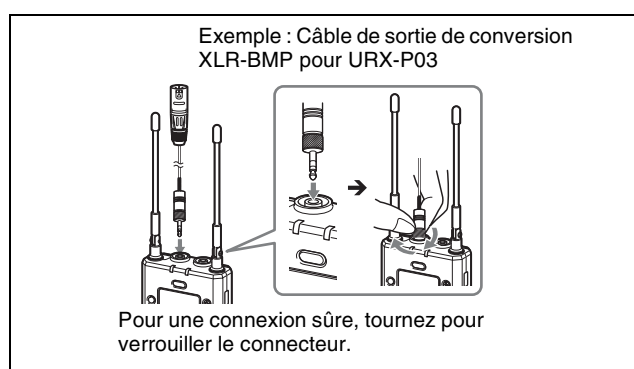


Déconnexion d'un microphone ou d'un câble



Fixation des accessoires au tuner à diversité portable (URX-P03)

Raccordement du câble de conversion au connecteur OUTPUT



Fixation de la pince de ceinture

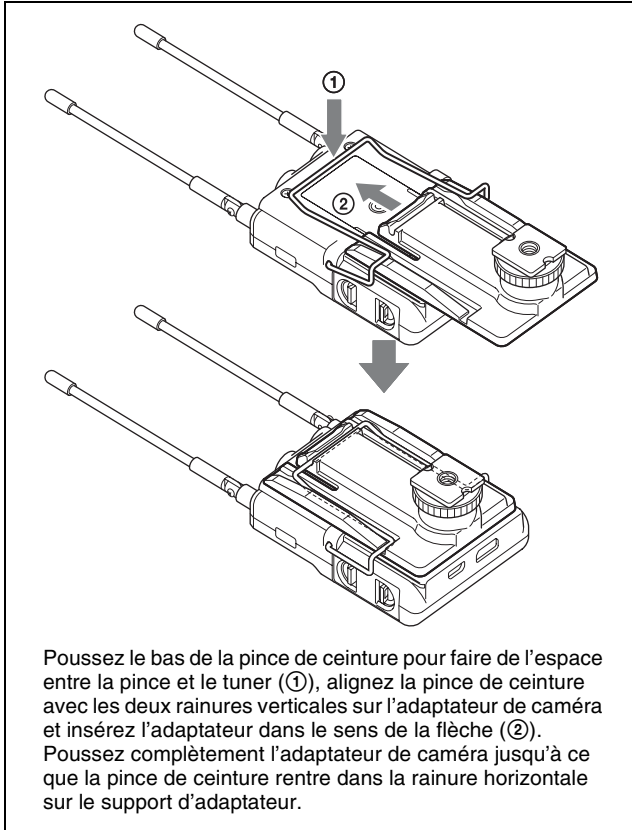
Reportez-vous à (« Fixation de la pince de ceinture » (page 17)).

Fixation de l'adaptateur de caméra

Fixez la pince de ceinture avant l'adaptateur de caméra (page 17).

Remarque

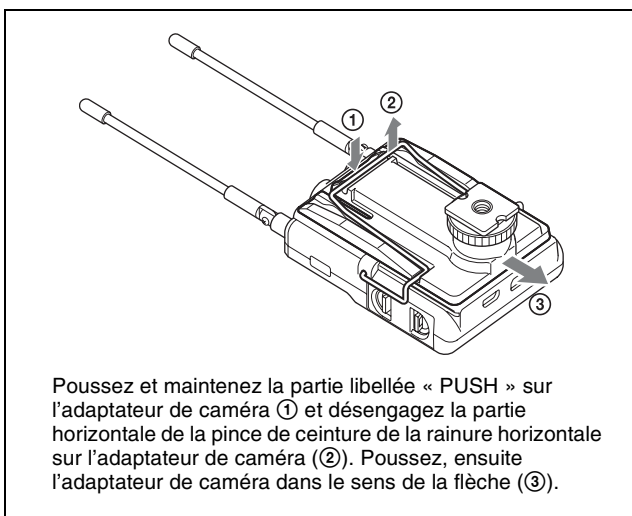
Fixez la pince de ceinture à l'envers si vous allez fixer l'adaptateur de caméra.



Remarque

Si vous fixez un caméscope, pliez URX-P03 l'antenne vers le bas pour qu'elle ne se reflète pas sur l'écran.

Retrait de l'adaptateur de caméra



Fonctionnement

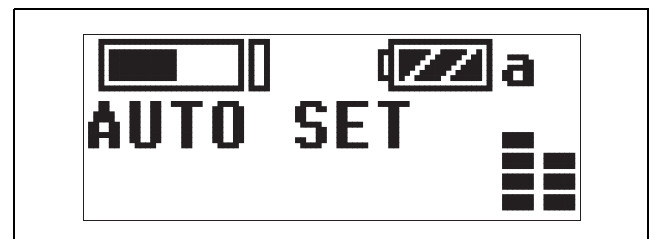
Procédure pour les périphériques de la série UWP-D (UTX-B03/M03/P03 et URX-P03)

1 Raccordez le tuner comme requis.

Pour les détails sur les exemples de connexion, reportez-vous à « Exemples de configuration système » (page 31).

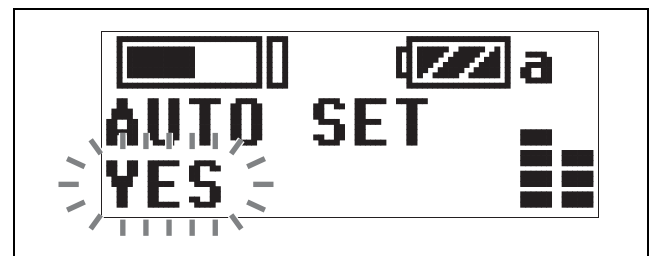
2 Maintenez le bouton POWER sur le tuner appuyé pendant au moins une seconde ou plus pour la mise sous tension.

3 Utilisez le bouton + ou – pour afficher l'écran AUTO SET sur le tuner.



4 Maintenez le bouton SET sur le tuner appuyé pendant au moins une seconde.

« YES » clignote sur l'écran.



5 Appuyez sur le bouton SET sur le tuner.

Le balayage de canal inutilisé démarre la recherche de canaux disponibles.

Lorsque le balayage de canal inutilisé est terminé, le canal avec le moins de parasites et d'interférences est réglé.

Lorsque le canal est réglé, la transmission infrarouge démarre automatiquement.

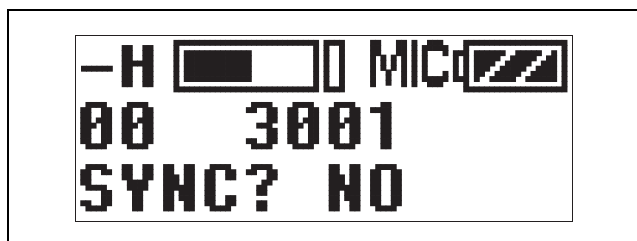
Remarque

Il peut y avoir des parasites sonores lors de la mise sous tension. Baissez le niveau d'entrée audio des périphériques raccordés au tuner lors de la mise sous tension.

6 Maintenez le bouton SET appuyé sur l'émetteur et appuyez sur le bouton POWER/MUTING pour la mise sous tension.

- 7** Placez le port de l'émetteur infrarouge sur le tuner proche du détecteur infrarouge de l'émetteur.

Les informations sur le canal réglé sur le tuner sont envoyées à l'émetteur et une invite apparaît sur l'écran de l'émetteur pour proposer de changer pour cette fréquence.



- 8** Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner YES, puis appuyez sur le bouton SET de l'émetteur.

Ceci règle le canal de transmission.

Remarques

- La transmission infrarouge du tuner à l'étape **5** continue pendant environ dix secondes. Effectuez les étapes **6** et **7** pendant ces dix secondes. Si les dix secondes se sont écoulées, vous pouvez rétablir le lien infrarouge à l'aide du menu SYNC sur le tuner.
- Placez l'émetteur et le tuner à environ 20 cm (8 po.) l'un de l'autre.
- Si cinq secondes se sont écoulées sans aucune saisie par l'utilisateur après l'affichage de l'invite sur l'écran, l'émetteur revient sur l'état précédent sans modifier la fréquence.
- La communication avec le lien infrarouge peut être affectée en fonction de l'environnement. Si le cas se produit, utilisez le menu SYNC sur le tuner pour rétablir le lien.

Si des parasites sonores sont générés

En fonction de l'environnement de l'installation des périphériques, des parasites externes ou des ondes radio peuvent perturber la transmission sur certains canaux. Lors de la sélection de canal dans ces conditions, mettez l'émetteur hors tension. Réglez, ensuite, sur le tuner, un canal pour lequel l'indicateur RF ne s'allume pas (ex. un canal sans parasites sonores ou ondes radio). Réglez le même canal sur l'émetteur.

Remarques

Pour éviter les interférences et les parasites, prenez les précautions suivantes.

- N'utilisez pas deux émetteurs ou plus sur les mêmes canaux.
- Lorsque vous utilisez deux ensembles de la série UWP-D ou plus simultanément, réglez chaque ensemble sur un canal différent dans le même groupe de canaux.
- Gardez les antennes sur le tuner et sur l'émetteur séparées d'au moins 3 mètres (environ 10 pieds).

Réglages du tuner

Structure du menu et fonctionnement

Procédure pour le tuner à diversité portable (URX-P03)

Il y a deux modes d'affichage de menu qui peuvent être sélectionnés en fonction de l'application.

Mode simple

Ce mode affiche les réglages requis seulement pour le tuner et la sortie audio.

Vous pouvez activer le mode simple en réglant MENU MODE (mode d'affichage de menu) sur SIMPLE.

Menus de configuration

- Sélection de GP/CH (groupe/canal)
- Réglage PHONES (audio moniteur)
- Fonction AUTO SET (réglage automatique de canal)
- Sélection de BAND (bande de fréquence) (Non disponible pour les modèles japonais et coréen)
- Fonction CLR SCAN (balayage de canal inutilisé)
- Réglage OUT LEVEL (niveau de sortie audio)
- Fonction SYNC (émetteur infrarouge)
- Affichage TIME (durée de fonctionnement cumulée)
- Réglage MENU MODE (mode d'affichage de menu)

Mode étendu

Ce mode affiche tous les menus de configuration.

Vous pouvez activer le mode étendu en réglant MENU MODE (mode d'affichage de menu) sur ADVANCED.

Remarque

Les réglages existants configurés dans le mode étendu sont actifs même lorsque le mode simple est utilisé.

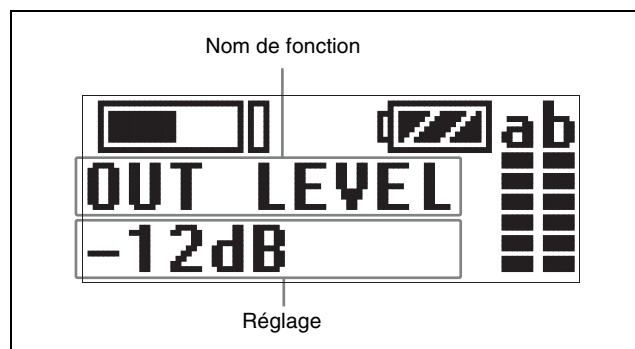
Menus de configuration

- Sélection de GP/CH (groupe/canal)
- Réglage PHONES (audio moniteur)
- Fonction AUTO SET (réglage automatique de canal)
- Sélection de BAND (bande de fréquence) (Non disponible pour les modèles japonais et coréen)
- Fonction CLR SCAN (balayage de canal inutilisé)
- Réglage OUT LEVEL (niveau de sortie audio)
- Fonction SYNC (émetteur infrarouge)
- Affichage TIME (durée de fonctionnement cumulée)
- Réglage MENU MODE (mode d'affichage de menu)
- Réglage COMPANDER (mode de compression-extension)
- Réglage PWR SOURCE (sélection d'alimentation externe)
- Fonction ACT SCAN (balayage de canal actif)
- Fonction PWR LOCK (verrouillage du bouton POWER)
- Réglage BATTERY (type de batterie)
- Réglage CONTRAST (contraste de texte d'affichage)

- Fonction RESET (réglage par défaut d'usine)
- Affichage de VERSION (version du logiciel)

Fonctionnement du menu de base

Le fonctionnement du menu de base est le même en mode simple qu'en mode étendu.



- 1 Appuyez sur le bouton + ou – pour afficher la fonction à régler.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé jusqu'à ce que le réglage commence à clignoter.
- 3 Appuyez sur le bouton + ou – pour changer le réglage.
- 4 Appuyez sur le bouton SET pour saisir le réglage.

Remarque

Si aucune opération n'est effectuée dans les cinq secondes, le rétroéclairage s'éteint. Appuyez sur n'importe quel bouton pour remettre le rétroéclairage.

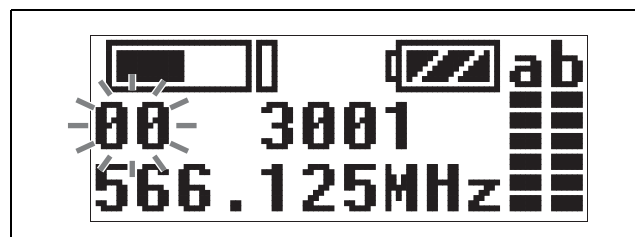
Réglage du canal de réception

Procédure pour le tuner à diversité portable (URX-P03)

Pour les détails sur les groupes de canaux et les canaux sélectionnables, reportez-vous à « Frequency List » sur le CD-ROM.

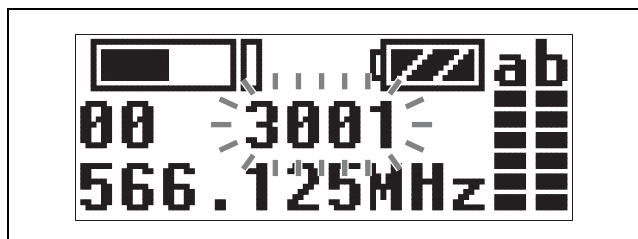
- 1 Appuyez sur le bouton + ou – pour afficher le menu GP/CH.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant une seconde ou plus.

L'affichage de groupe de canaux commence à clignoter.



- 3** Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le nom de groupe souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.

Le groupe de canaux est réglé et l’affichage du numéro de canal commence à clignoter.



- 4** Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le numéro du canal souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.

L’affichage s’arrête de clignoter et le canal souhaité est réglé.

Remarques

- S’il n’y a pas de saisie par l’utilisateur dans les dix secondes après le clignotement de l’affichage du groupe de canaux ou du numéro de canal, le réglage affiché qui clignote est enregistré. Il en est de même lors du réglage d’autres paramètres.
- L’indicateur de fréquence change en réponse au numéro de canal.
- Le tuner continue de recevoir, même pendant le réglage du canal de réception.
- Ne retirez pas les batteries lors du réglage du canal de réception. Si les batteries sont retirées, remettez-les et répétez la procédure depuis le début.
- Assurez-vous que le même canal est réglé sur l’émetteur et le tuner dans le même système.

Recherche de canaux disponibles dans le même groupe (balayage de canal inutilisé)

Procédure pour le tuner à diversité portable (URX-P03)

Vous pouvez rechercher les canaux disponibles dans le groupe de canaux spécifié.

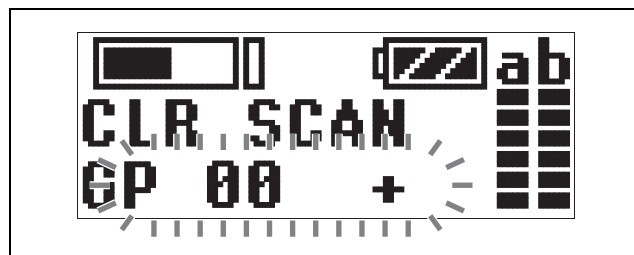
Avant d’effectuer cette procédure, sélectionnez le groupe de canaux.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de réception » (page 21).

- 1** Utilisez le bouton + ou – pour afficher le menu CLR SCAN.

- 2** Maintenez le bouton SET appuyé pendant une seconde ou plus.

Maintenez appuyé jusqu’à ce que le groupe de canaux et l’affichage « + » commencent à clignoter.



- 3** Appuyez sur le bouton +.

Le tuner commence le balayage dans le groupe de canaux sélectionné. Lorsque des canaux disponibles sont trouvés, le premier numéro de canal disponible commence à clignoter sur l’écran.

Pour afficher le numéro de canal disponible suivant

Appuyez sur le bouton +.

Pour annuler la recherche

Appuyez sur le bouton –. L’affichage revient sur le menu CLR SCAN.

- 4** Appuyez sur le bouton SET lorsque le numéro de canal souhaité commence à clignoter.

La recherche de canaux disponibles s’arrête et le canal affiché est réglé.

Le réglage de canal est transmis du port de transmission infrarouge pendant environ dix secondes après le réglage de canal. Pendant cet intervalle, placez le détecteur infrarouge sur l’émetteur (avec l’alimentation fournie) à proximité du tuner pour transférer le réglage de canal du tuner à l’émetteur.

Pour balayer des canaux automatiquement lors de la mise sous tension.

Avec le tuner hors tension, maintenez le bouton SET appuyé et appuyez sur le bouton POWER pendant au moins une seconde pour le mettre sous tension et commencer automatiquement le balayage de canal inutilisé.

Recherche de canaux actifs dans un même groupe (balayage de canal actif)

Procédure pour le tuner à diversité portable (URX-P03)

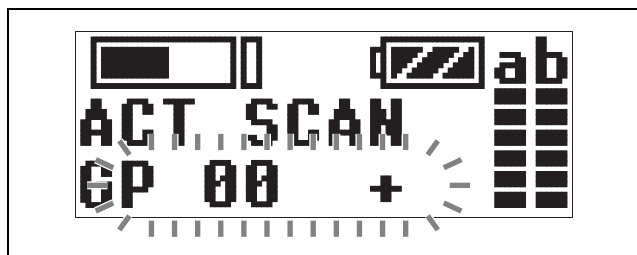
Vous pouvez rechercher les canaux utilisés dans un groupe de canaux spécifié. Ceci est utile lorsque vous utilisez plus d’un tuner en combinaison avec un simple émetteur.

Avant d'effectuer cette procédure, sélectionnez le groupe de canaux.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de réception » (page 21).

- 1 Utilisez le bouton + ou – pour afficher le menu ACT SCAN.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant une seconde ou plus.

Maintenez appuyé jusqu'à ce que le groupe de canaux et l'affichage « + » commencent à clignoter.



- 3 Appuyez sur le bouton +.
- Le tuner commence le balayage de canaux actifs dans le groupe de canaux sélectionné. Lorsque des canaux actifs sont trouvés, le premier numéro de canal actif commence à clignoter sur l'écran.

Pour afficher le numéro de canal actif suivant
Appuyez sur le bouton +.

Pour annuler la recherche
Appuyez sur le bouton –. L'affichage revient sur le menu ACT SCAN.

- 4 Appuyez sur le bouton SET lorsque le numéro de canal souhaité commence à clignoter.

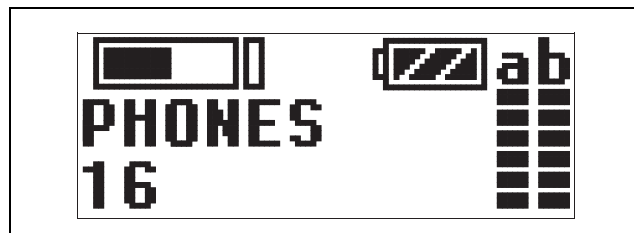
La recherche de canaux actifs s'arrête et le canal affiché est réglé.

Réglage du niveau audio du moniteur

Procédure pour le tuner à diversité portable (URX-P03)

Vous pouvez régler le niveau audio du moniteur dans une plage de 1 à 16.

- 1 Utilisez le bouton + ou – pour afficher le menu PHONES.
- Le niveau audio du moniteur actuel est affiché.



- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant au moins une seconde.
- Maintenez appuyé jusqu'à ce que le niveau audio du moniteur commence à clignoter.
- 3 Utilisez le bouton + ou – pour régler le niveau audio du moniteur souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.

La valeur du réglage est enregistrée. Le réglage est maintenu même après la mise hors tension.

Menu de configuration

Procédure pour le tuner à diversité portable (URX-P03)

Cette section décrit chaque fonction et les éléments configurables.

Les entrées soulignées sont des valeurs par défaut au départ d'usine.

Sélection de groupe/canal (GP/CH)

Le réglage par défaut au départ d'usine varie selon le modèle.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de réception » (page 21).

Réglage du niveau audio du moniteur (PHONES)

Régalez le niveau audio du moniteur pour le casque. Le réglage par défaut au départ d'usine est 12.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du niveau audio du moniteur » (page 23).

Réglage automatique de canal disponible (AUTO SET)

Recherche et règle automatiquement un canal disponible et démarre la transmission infrarouge à l'émetteur.

Pour les détails, reportez-vous à « Fonctionnement » (page 19).

Sélection de bande de fréquence (BAND)

Sélectionne la bande de fréquence de réception.

Remarque

Ce menu n'est pas disponible pour les modèles japonais et coréen. La bande de fréquence n'est pas sélectionnable sur ces modèles.

Pour les détails sur les groupes et les canaux dans chaque bande de fréquence, reportez-vous à « Frequency List » sur le CD-ROM.

Recherche et sélection de canaux disponibles (CLR SCAN)

Recherche des canaux disponibles.

Pour les détails, reportez-vous à « Recherche de canaux disponibles dans le même groupe (balayage de canal inutilisé) » (page 22).

Réglage du niveau de sortie audio (OUT LEVEL)

Règle le niveau de sortie audio. Vous pouvez régler le niveau en incréments de 3 dB dans une plage de -12 dB à +12 dB. Le réglage par défaut au départ d'usine est de 0 dB.

Remarque

Le niveau de sortie du moniteur ne change pas lorsque vous changez le niveau de sortie dans le menu OUT LEVEL. Le niveau de sortie du moniteur est réglable séparément.

Pour les détails sur le réglage du niveau audio du moniteur, reportez-vous à « Réglage du niveau audio du moniteur » (page 23).

Utilisation de la transmission infrarouge (SYNC)

Transfère la fréquence et le mode de compression-extension réglés sur le tuner à l'émetteur en utilisant un émetteur infrarouge.

- 1 Utilisez le bouton + ou – pour afficher le menu SYNC.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant une seconde ou plus.

Un écran de confirmation s'affiche.
- 3 Utilisez le bouton + ou – pour afficher « YES ».
- 4 Mettez l'émetteur sous tension et placez le port de l'émetteur infrarouge sur le tuner proche du détecteur infrarouge de l'émetteur.

Une invite apparaît sur l'écran de l'émetteur demandant de changer ou non la fréquence.

- 5 Utilisez le bouton + ou – sur l'émetteur pour sélectionner YES.

- 6 Appuyez sur le bouton SET de l'émetteur.

La fréquence et le mode de compression-extension à utiliser sur l'émetteur sont réglés.

Remarques

- Lorsque vous utilisez le lien infrarouge, placez le tuner et l'émetteur à environ 20 cm (8 po.) l'un de l'autre.
- Une fois la transmission infrarouge démarrée, placez le tuner proche de l'émetteur dans les dix secondes. Une fois les dix secondes écoulées, la transmission infrarouge se termine et l'affichage revient au menu précédent.
- Après l'affichage de l'invite sur l'émetteur, vous pouvez sélectionner NO ou ne rien faire pendant environ cinq secondes pour revenir automatiquement à l'écran précédent et l'information reçue via le lien infrarouge est ignorée.

Affichage de la durée de fonctionnement cumulée (TIME)

Affiche la durée de fonctionnement cumulée du tuner comme guide pour la durée d'utilisation totale.

Le réglage par défaut est 00:00. Vous pouvez afficher jusqu'à 99:99.

Pour réinitialiser l'affichage de durée

- 1 Maintenez le bouton SET appuyé jusqu'à ce que l'affichage de durée commence à clignoter.
- 2 Appuyez sur le bouton – pour afficher « 00:00 CLR », puis appuyez sur le bouton SET.

Si le bouton + est appuyé lorsque « 00:00 CLR » est affiché, l'affichage de durée commence à clignoter. Vous pouvez appuyer sur le bouton SET dans cet état pour annuler la réinitialisation de la durée de fonctionnement cumulée.

Réglage du mode d'affichage de menu (MENU MODE)

Règle le mode d'affichage de menu.

SIMPLE : Affiche uniquement les réglages requis.

ADVANCED : Affiche tous les réglages.

Réglage du mode compression-extension (COMPANDER)

Règle le mode de fonctionnement de la compression-extension.

UWP-D : Mode de qualité vocale élevé accepté en combinaison avec les périphériques de la série UWP-D.

UWP : Mode accepté en combinaison avec les émetteurs Sony de la série UWP.

WL800 : Mode accepté en combinaison avec les émetteurs Sony de la série 800.

Remarques

- Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.
- Aucun son audio n'est émis si la fréquence du signal de tonalité est différente à cause de l'utilisation de combinaison de périphériques avec des réglages de mode de compression-extension différents.

Sélection de l'alimentation préférée (PWR SOURCE)

Spécifie la priorité d'utilisation de l'alimentation à partir des batteries insérées dans l'appareil ou de celle fournie par une source portable USB ou d'un accessoire raccordé au connecteur USB ou au connecteur auxiliaire.

BATT -> EXT : Les batteries insérées dans l'appareil ont priorité.

EXT -> BATT : L'alimentation fournie à partir d'un connecteur USB ou de sources connectées de l'extérieur est prioritaire.

BATT ONLY : Les batteries insérées dans l'appareil sont utilisées et l'alimentation fournie à partir du connecteur USB ou du connecteur auxiliaire n'est pas utilisée même après que les batteries soient déchargées.

Remarque

Lorsque BATT -> EXT ou EXT -> BATT est spécifié et l'alimentation de la source préférée est coupée, l'alimentation passe automatiquement à l'autre source. Par conséquent, lorsqu'une seule source d'alimentation est disponible, celle-ci est utilisée sans tenir compte du réglage PWR SOURCE. Une brève interruption de l'audio peut survenir lors du changement d'alimentation.

Réglage de la fréquence sur un canal actif (ACT SCAN)

Recherche les canaux déjà utilisés. Ceci est utile lorsque vous utilisez plus d'un tuner en combinaison avec un simple émetteur.

Remarque

Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.

Pour les détails, reportez-vous à « Recherche de canaux actifs dans un même groupe (balayage de canal actif) » (page 22).

Verrouillage du bouton POWER (PWR LOCK)

Vous pouvez verrouiller le bouton POWER pour éviter de mettre l'appareil hors tension accidentellement pendant la réception.

UNLOCK : Maintenez le bouton POWER appuyé pour mettre l'appareil sous/hors tension.

LOCK : L'appareil ne se met pas hors tension même après avoir appuyé sur le bouton POWER.

Pour déverrouiller

Pour déverrouiller, réglez le menu PWR LOCK sur UNLOCK ou utilisez la procédure suivante.

- 1 Lorsque le bouton est sur LOCK, appuyez et maintenez enfoncé le bouton POWER.

Une invite apparaît demandant de confirmer le déverrouillage.

- 2 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner YES, puis appuyez sur le bouton SET.

L'alimentation est déverrouillée.

Remarques

- Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.
- Le verrouillage du bouton POWER ne change pas si vous passez au mode simple après avoir réglé le bouton sur LOCK en mode étendu.
- Si les batteries sont retirées puis réinsérées lorsque le bouton POWER est réglé sur LOCK, l'alimentation est fournie automatiquement mais le verrouillage du bouton POWER ne change pas.

Réglage du type de batterie (BATTERY)

Vous pouvez régler le type de batterie utilisée afin de donner une meilleure indication du niveau de batterie.

TYPE1 : Réglage recommandé lors de l'utilisation de batteries alcalines LR6 (format AA). Indique le niveau de batterie basé sur les caractéristiques de batteries alcalines neuves LR6 (format AA) de Sony.

TYPE2 : Réglage recommandé lors de l'utilisation de batteries à hydrure métallique de nickel.

TYPE3 : Réglage recommandé lors de l'utilisation de batteries au lithium.

Remarques

- Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.
- Les caractéristiques des batteries changent en fonction du type de batterie et des conditions de l'environnement d'utilisation. Il est recommandé de connaître les caractéristiques des batteries avant de les utiliser.

Réglage du contraste d'affichage (CONTRAST)

Vous pouvez régler le contraste du texte et des icônes sur l'affichage dans une plage de 1 à 10.

Les valeurs pouvant être configurées sont données ci-dessous.

(Clair) **1 2 3 4 5 6 7 8 9 10** (Sombre)

Remarque

Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.

Restauration des réglages par défaut au départ d'usine (RESET)

Restaure tous les paramètres à leurs réglages par défaut au départ d'usine.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET. Une invite apparaît demandant de confirmer ou non la restauration des réglages par défaut. Appuyez sur le bouton + ou – pour sélectionner YES, puis appuyez sur le bouton SET. Les paramètres du tuner sont restaurés à leurs réglages par défaut au départ d'usine.

Remarques

- Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.
- Après une réinitialisation, le niveau de sortie audio et le niveau de sortie du moniteur sont aussi restaurés à leurs réglages par défaut au départ d'usine. Notez que ceci risque de changer le volume sur les périphériques raccordés et dans le casque.

Affichage de la version du logiciel (VERSION)

Affiche la version du logiciel du tuner.

Remarque

Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.

Réglages de l'émetteur

Structure du menu et fonctionnement

Procédure pour tous les émetteurs (UTX-B03/M03/P03)

Il y a trois modes d'affichage de menu qui peuvent être sélectionnés en fonction de l'application.

Mode simple

Ce mode affiche les réglages requis seulement pour la transmission audio.

Vous pouvez activer le mode simple en réglant MENU MODE (mode d'affichage de menu) sur SIMPLE.

Menus de configuration

- Sélection de GP/CH (groupe/canal)
- Sélection de BAND (bande de fréquence) (Non disponible pour les modèles japonais et coréen)
- Sélection RF POWER (niveau de sortie de transmission RF)
- Réglage ATT (atténuateur)
- Réglage LCF (filtre passe-bas)
- Sélection IN LEVEL (niveau d'entrée audio) (UTX-B03/P03 seulement)
- Réglage +48V (alimentation +48 V) (UTX-P03 seulement)
- Affichage TIME (durée de fonctionnement cumulée)
- Réglage MENU MODE (mode d'affichage de menu)

Remarques

Les menus de configuration suivants ne peuvent pas être modifiés pendant la transmission. Réglez ces menus en mode de transmission arrêtée.

- Sélection de GP/CH (groupe/canal)

Les menus de configuration suivants n'apparaissent pas et ne peuvent pas être modifiés pendant la transmission.

Réglez ces menus en mode de transmission arrêtée.

- Sélection de BAND (bande de fréquence) (Non disponible pour les modèles japonais et coréen)
- Sélection RF POWER (niveau de sortie de transmission RF)

Mode étendu

Ce mode affiche tous les menus de configuration.

Vous pouvez activer le mode étendu en réglant MENU MODE (mode d'affichage de menu) sur ADVANCED.

Remarque

Les réglages existants configurés dans le mode étendu sont actifs même lorsque le mode simple est utilisé.

Menus de configuration

- Sélection de GP/CH (groupe/canal)
- Sélection de BAND (bande de fréquence) (Non disponible pour les modèles japonais et coréen)
- Sélection RF POWER (niveau de sortie de transmission RF)
- Réglage ATT (atténuateur)
- Réglage LCF (filtre passe-bas)
- Sélection IN LEVEL (niveau d'entrée audio) (UTX-B03/P03 seulement)
- Réglage +48V (alimentation +48 V) (UTX-P03 seulement)
- Affichage TIME (durée de fonctionnement cumulée)
- Réglage MENU MODE (mode d'affichage de menu)
- Réglage COMPANDER (mode de compression-extension)
- Fonction PWR LOCK (verrouillage du bouton POWER)
- Réglage MUTING (fonction de sourdine)
- Réglage PHASE (commutation de phase) (UTX-B03 uniquement)
- Réglage BATTERY (type de batterie)
- Réglage CONTRAST (contraste de texte d'affichage)
- Fonction RESET (réglage par défaut d'usine)
- Affichage de VERSION (version du logiciel)

Remarques

Les menus de configuration suivants ne peuvent pas être modifiés pendant la transmission. Réglez ces menus en mode de transmission arrêtée.

- Sélection de GP/CH (groupe/canal)
- Les menus de configuration suivants n'apparaissent pas et ne peuvent pas être modifiés pendant la transmission. Réglez ces menus en mode de transmission arrêtée.
- Sélection de BAND (bande de fréquence) (Non disponible pour les modèles japonais et coréen)
 - Sélection RF POWER (niveau de sortie de transmission RF)

Mode de transmission arrêtée

Ce mode vous permet de modifier les réglages lorsque la transmission RF a été arrêtée.

Utilisez ce mode pour effectuer les réglages sans risque d'interruption d'autre trafic sans fil lors de réglage de canaux et autres.

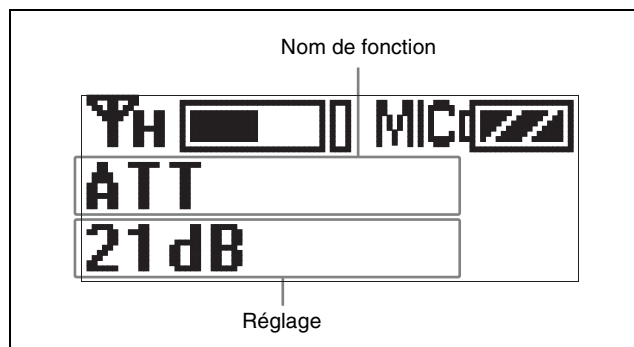
Avec l'appareil hors tension, maintenez le bouton SET appuyé et appuyez sur le bouton POWER/MUTING pendant au moins une seconde pour le mettre sous tension et afficher le menu de mode de transmission arrêtée.

Les menus de configuration suivants ne peuvent être modifiés qu'en mode de transmission arrêtée.

- Sélection de GP/CH (groupe/canal)
- Sélection de BAND (bande de fréquence) (Non disponible pour les modèles japonais et coréen)
- Sélection RF POWER (niveau de sortie de transmission RF)
- Fonction RESET (réglage par défaut d'usine)

Fonctionnement du menu de base

Le fonctionnement du menu de base est le même en mode simple, en mode étendu et en mode de transmission arrêtée.



- 1 Appuyez sur le bouton + ou – pour afficher la fonction à régler.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé jusqu'à ce que le réglage commence à clignoter.
- 3 Appuyez sur le bouton + ou – pour changer le réglage.
- 4 Appuyez sur le bouton SET pour saisir le réglage.

Remarque

Si aucune opération n'est effectuée dans les cinq secondes, le rétroéclairage s'éteint. Appuyez sur n'importe quel bouton pour remettre le rétroéclairage.

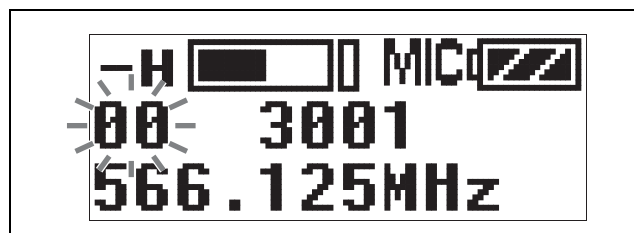
Réglage du canal de transmission

Procédure pour tous les émetteurs (UTX-B03/M03/P03)

Pour les détails sur les groupes de canaux et les canaux sélectionnables, reportez-vous à « Frequency List » sur le CD-ROM.

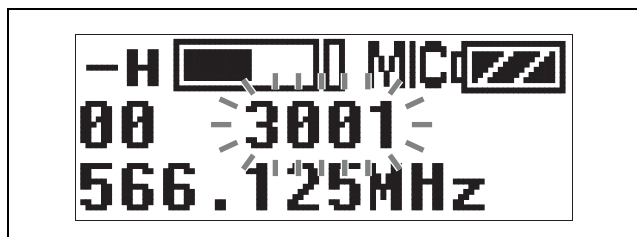
- 1 Maintenez le bouton SET appuyé et appuyez sur le bouton POWER/MUTING pour la mise sous tension.
- 2 Appuyez sur le bouton + ou – pour afficher le menu GP/CH.
- 3 Maintenez le bouton SET appuyé pendant une seconde ou plus.

Maintenez appuyé jusqu'à ce que l'affichage du groupe de canaux commence à clignoter.



- 4 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le nom de groupe souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.

Le groupe de canaux est réglé et l’affichage du numéro de canal commence à clignoter.



- 5 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le numéro du canal souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.

L’affichage s’arrête de clignoter et le canal souhaité est réglé.

Remarques

- S’il n’y a pas de saisie par l’utilisateur dans les dix secondes après le clignotement de l’affichage du groupe de canaux ou du numéro de canal, le réglage affiché qui clignote est enregistré. Il en est de même lors du réglage d’autres paramètres.
- L’indicateur de fréquence change en réponse au numéro de canal.
- Ne retirez pas les batteries lors des réglages. Si les batteries sont retirées, remettez-les et répétez la procédure depuis le début.
- Assurez-vous que le même canal est réglé sur l’émetteur et le tuner dans le même système.

Menu de configuration

Procédure pour tous les émetteurs (UTX-B03/M03/P03)

Cette section décrit chaque fonction et les éléments configurables.

Les entrées soulignées indiquent des réglages par défaut au départ d’usine.

Sélection de groupe/canal (GP/CH)

Le réglage par défaut au départ d’usine varie selon le modèle.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de transmission » (page 27).

Remarque

Cette fonction ne peut être modifiée qu’en mode de transmission arrêtée.

Sélection de bande de fréquence (BAND)

Sélectionne la bande de fréquence de transmission.

Remarques

- Cette fonction ne peut être modifiée qu’en mode de transmission arrêtée.
- Ce menu n’est pas disponible pour les modèles japonais et coréen. La bande de fréquence n’est pas sélectionnable sur ces modèles.

Pour les détails sur les groupes et les canaux dans chaque bande de fréquence, reportez-vous à « Frequency List » sur le CD-ROM.

Réglage du niveau de sortie de transmission (RF POWER)

Régalez l’alimentation RF transmise sur HIGH ou LOW. Le niveau d’alimentation de transmission dépend du modèle.

Remarque

Cette fonction ne peut être modifiée qu’en mode de transmission arrêtée.

Réglage du niveau d’atténuation d’entrée audio (ATT)

Vous pouvez régler le niveau d’atténuation d’entrée audio en incréments de 3 dB pour réduire la distortion des parasites sonores.

Le réglage par défaut au départ d’usine est de 9 dB (UTX-B03) ou 0 dB (UTX-M03 et UTX-P03).

Remarques

- Sur le UTX-B03/P03, « --- » s’affiche si IN LEVEL est réglé sur LINE et le niveau d’atténuation ne peut pas être modifié (fixé à 0 dB).
- Si le niveau d’atténuation est trop élevé, le niveau de parasites sonores peut augmenter. Réglez le niveau le plus près possible de 0 dB si vous utilisez le micro-cravate attaché à votre poitrine.

Réglage du filtre passe-bas (LCF)

Vous pouvez régler le filtre passe-bas pour réduire les parasites causés par le vent.

Vous pouvez régler la fréquence de coupure sur OFF/LOW/MID/HIGH.

OFF : Pas de filtre

LOW : Fréquence de coupure 100 Hz

MID : Fréquence de coupure 150 Hz

HIGH : Fréquence de coupure 200 Hz

Commutation du niveau d'entrée audio (IN LEVEL) (UTX-B03/P03 seulement)

Réglez le niveau d'entrée en fonction du périphérique d'entrée audio. Vous pouvez commuter entre MIC et LINE. Le réglage par défaut au départ d'usine est MIC.

Remarque

Ne réglez pas cette fonction sur « MIC » lorsque la source d'entrée audio est un mixeur audio ou un périphérique de niveau de ligne. Si un niveau audio excessif est entré, il peut provoquer une distorsion sonore ou endommager le périphérique de lecture/enregistrement.

Réglage de l'alimentation de du lecteur de microphone (+48V) (UTX-P03 uniquement)

Vous pouvez fournir l'alimentation de l'émetteur lors de l'utilisation d'un microphone nécessitant une alimentation externe.

Lorsqu'il est réglé sur ON, l'alimentation est fournie au microphone raccordé et l'indicateur +48 V s'allume. Le réglage par défaut au départ d'usine est OFF.

Affichage de la durée de fonctionnement cumulée (TIME)

Affiche la durée de fonctionnement cumulée de l'émetteur comme guide pour la durée d'utilisation totale. Le réglage par défaut est 00:00. Vous pouvez afficher jusqu'à 99:99.

Pour réinitialiser l'affichage de durée

1 Maintenez le bouton SET appuyé jusqu'à ce que l'affichage de durée commence à clignoter.

2 Appuyez sur le bouton – pour afficher « 00:00 CLR », puis appuyez sur le bouton SET.

Si le bouton + est appuyé lorsque « 00:00 CLR » est affiché, l'affichage de durée commence à clignoter. Vous pouvez appuyer sur le bouton SET dans cet état pour annuler la réinitialisation de la durée de fonctionnement cumulée.

Réglage du mode d'affichage de menu (MENU MODE)

Règle le mode d'affichage de menu.

SIMPLE : Affiche uniquement les réglages requis.

ADVANCED : Affiche tous les réglages.

Réglage du mode compression-expansion (COMPANDER)

Règle le mode de fonctionnement de la compression-expansion.

UWP-D : Mode de qualité vocale élevé accepté en combinaison avec les périphériques de la série UWP-D.

UWP : Mode accepté en combinaison avec les tuners Sony de la série UWP.

WL800 : Mode accepté en combinaison avec les tuners Sony de la série 800.

Remarques

- Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.
- Aucun son audio n'est émis si la fréquence du signal de tonalité est différente à cause de l'utilisation de combinaison de périphériques avec des réglages de mode de compression-extension différents.

Verrouillage du bouton POWER/MUTING (PWR LOCK)

Vous pouvez verrouiller le bouton POWER/MUTING pour éviter de mettre l'appareil hors tension accidentellement pendant la transmission.

UNLOCK : Maintenez le bouton POWER/MUTING appuyé pour mettre l'appareil sous/hors tension.

LOCK : L'appareil ne se met pas hors tension même après avoir appuyé sur le bouton POWER/MUTING.

Pour déverrouiller

Pour déverrouiller, réglez le menu PWR LOCK sur UNLOCK ou utilisez la procédure suivante.

1 Lorsque le bouton est sur LOCK, appuyez et maintenez enfoncé le bouton POWER/MUTING.

Une invite apparaît demandant de confirmer le déverrouillage.

2 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner YES, puis appuyez sur le bouton SET.

L'appareil est mis hors tension.

Remarques

- Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.
- Le verrouillage du bouton POWER/MUTING ne change pas si vous passez au mode simple après avoir réglé le bouton sur LOCK en mode étendu.
- Si les batteries sont retirées puis réinsérées lorsque le bouton POWER/MUTING est réglé sur LOCK, l'alimentation est fournie automatiquement mais le verrouillage du bouton POWER/MUTING ne change pas.

Mettre la sortie en sourdine (MUTING)

Si vous appuyez sur le bouton POWER/MUTING lors de la transmission, l'audio est mis en sourdine de façon à ne pas avoir de son émis du tuner. Appuyez de nouveau sur le bouton POWER/MUTING pour restaurer la sortie audio.

ENABLE : Appuyez sur le bouton POWER/MUTING met la sortie en sourdine.

DISABLE : La sortie n'est pas mise en sourdine même lorsque le bouton POWER/MUTING est appuyé.

Remarques

- Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.

- En sourdine, le signal audio n'est pas émis mais un signal RF est encore transmis.

Commutation de la phase du microphone (PHASE) (UTX-B03 uniquement)

Vous pouvez commuter la phase d'un microphone raccordé (hors le micro-cravate fourni) pour émettre l'audio en phase inversée.

NORMAL : La phase n'est pas inversée. Réglez sur NORMAL lorsque le micro-cravate fourni est raccordé.

INVERT : Inverse la phase dans l'émetteur.

Remarque

Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.

Réglage du type de batterie (BATTERY)

Vous pouvez régler le type de batterie utilisée afin de donner une meilleure indication du niveau de batterie.

TYPE1 : Réglage recommandé lors de l'utilisation de batteries alcalines LR6 (format AA). Indique le niveau de batterie basé sur les caractéristiques de batteries alcalines neuves LR6 (format AA) de Sony.

TYPE2 : Réglage recommandé lors de l'utilisation de batteries à hydrure métallique de nickel.

TYPE3 : Réglage recommandé lors de l'utilisation de batteries au lithium.

Remarques

- Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.
- Les caractéristiques des batteries changent en fonction du type de batterie et des conditions de l'environnement d'utilisation. Il est recommandé de connaître les caractéristiques des batteries avant de les utiliser.

Réglage du contraste d'affichage (CONTRAST).

Vous pouvez régler le contraste du texte et des icônes sur l'affichage dans une plage de 1 à 10.

Les valeurs pouvant être configurées sont données ci-dessous.

(Clair) **1 2 3 4 5 6 7 8 9 10** (Sombre)

Remarque

Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.

Restauration des réglages par défaut au départ d'usine (RESET)

Restaure tous les paramètres à leurs réglages par défaut au départ d'usine. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET. Une invite apparaît demandant de confirmer ou non la restauration des réglages par défaut. Appuyez sur le bouton + ou – pour sélectionner YES, puis appuyez sur le bouton SET. Les paramètres de l'émetteur sont restaurés à leurs réglages par défaut au départ d'usine.

Remarques

- Cette fonction peut être utilisée en mode de transmission arrêtée uniquement.
- Après une réinitialisation, le niveau d'entrée audio est aussi restauré à son réglage par défaut au départ d'usine. Notez que ceci risque de changer le volume sur les périphériques raccordés au tuner et dans le casque.

Affichage de la version du logiciel (VERSION)

Affiche la version du logiciel de l'émetteur.

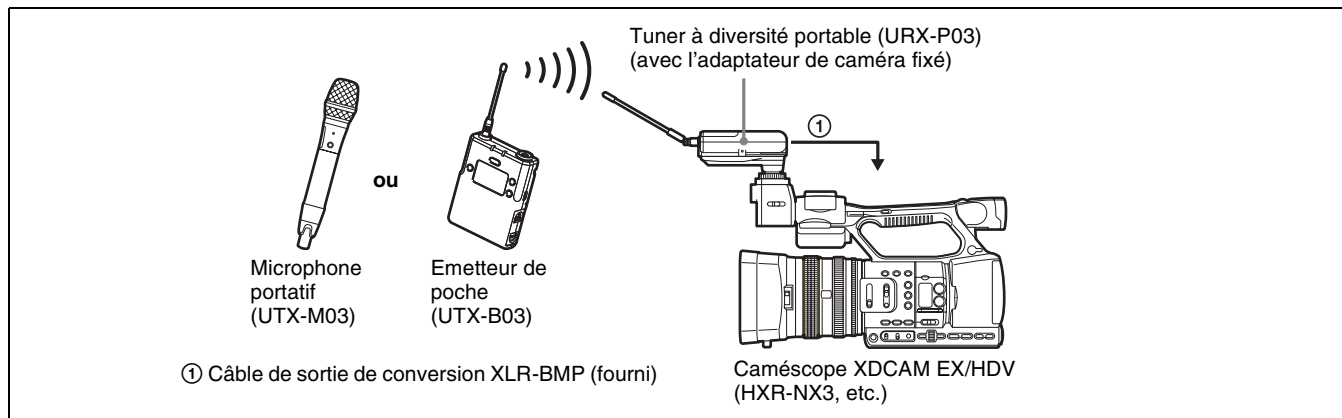
Remarque

Cette fonction s'affiche en mode étendu uniquement.

Exemples de configuration système

Voici des exemples de configuration pour l'utilisation avec les périphériques de la série UWP-D.

Exemple de configuration pour ENG (Electronic News Gathering) ou EFP (Electronic Field Production) avec un caméscope



Messages d'erreur

Lorsqu'un problème se produit, l'un des messages d'erreur suivants apparaît sur l'écran.

Message	Signification	Solution
EEP ERROR	Une erreur s'est produite dans les données de mémoire de sauvegarde.	Contactez votre point de vente ou votre concessionnaire Sony.
PLL ERROR	Une erreur s'est produite dans le circuit du synthétiseur PLL.	Redémarrez l'appareil. Si le message persiste, contactez votre point de vente ou votre concessionnaire Sony.
NO TONE	La sortie de signal audio a été coupée, car un signal sonore différent du mode de compression-extension configuré sur le tuner a été reçu.	Configurez le mode de compression-extension adéquat, en fonction des émetteurs que vous utilisez « <i>Réglage du mode compression-expansion (COMPANDER)</i> » (page 24). Lors de l'utilisation en association avec les émetteurs de la série UWP-D (UTX-B03, UTX-M03, etc.), réglez le tuner et les émetteurs sur le même mode de compression-extension.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème, vérifiez la liste suivante avant de s'adresser à un réparateur. Si le problème persiste, contactez votre point de vente ou votre concessionnaire Sony.

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil ne se met pas sous tension.	L'orientation de polarité ⊕ et ⊖ des batteries est incorrecte.	Insérez les batteries dans le bon sens d'orientation des polarités.
	Les batteries sont faibles.	Remplacez-les par des neuves.
	Les bornes des batteries sont sales.	Nettoyez les bornes ⊕ et ⊖ avec un coton-tige.
	Les batteries ne sont pas insérées même si PWR SOURCE est réglé sur BATT ONLY. ³⁾	Insérez les batterie ou modifiez le réglage PWR SOURCE.
L'appareil ne se met pas hors tension.	Le bouton POWER/MUTING est verrouillé.	Débloquez le verrouillage dans le menu PWR LOCK.
Les batteries s'épuisent rapidement.	Les batteries sont faibles.	Remplacez-les par des neuves.
	Des batteries au manganèse sont utilisées.	Utilisez des batteries alcalines. La durée de vie d'une batterie au manganèse correspond à moins de la moitié d'une batterie alcaline.
	L'appareil est utilisé à basses températures.	Les batteries s'épuisent rapidement à basses températures.
Le changement de canal est impossible. ¹⁾	L'appareil n'est pas en mode de transmission arrêtée.	Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension tout en maintenant appuyée le bouton SET pour passer en mode de transmission arrêtée.
Il n'y a pas de son.	Le réglage du canal de l'émetteur est différent de celui sur le tuner.	Utilisez le même réglage de canal sur l'émetteur et le récepteur en même temps.
	L'émetteur ne transmet pas de signaux ou la sortie de transmission est faible.	Confirmez que l'émetteur est mis sous tension. Alternativement, réduisez la distance entre l'émetteur et le tuner.
	L'émetteur est réglé sur l'entrée de niveau de ligne. ²⁾	Commutez sur l'entrée de microphone.
	Le réglage du mode de compression-extension de l'émetteur est différent de celui sur le tuner.	Utilisez le même réglage de mode de compression-extension sur l'émetteur et le tuner en même temps.
	L'émetteur est en sourdine. ²⁾	Appuyez sur le bouton POWER/MUTING de l'émetteur pour déverrouiller.
Le son est faible.	Le niveau d'atténuation de l'émetteur est trop élevé.	Le niveau d'entrée de l'émetteur est trop bas. Réglez le niveau d'atténuation de l'émetteur sur le niveau approprié.
	Le volume de l'amplificateur ou du mixer est trop bas.	Réglez le volume sur un niveau approprié.
	L'émetteur est réglé sur l'entrée de niveau de ligne. ²⁾	Commutez sur l'entrée de microphone.
	Le réglage du mode de compression-extension de l'émetteur est différent de celui sur le tuner.	Utilisez le même réglage de mode de compression-extension sur l'émetteur et le tuner en même temps.
Le son est déformé.	Le niveau d'atténuation de l'émetteur est trop faible ou est de 0.	Le niveau d'entrée est trop élevé. Réglez le niveau d'atténuation de l'émetteur sur un niveau où le son n'est pas déformé.
	Le réglage du canal de l'émetteur est différent de celui sur le tuner.	Utilisez le même réglage de canal sur l'émetteur et le récepteur en même temps.
	Un casque avec une mini fiche monaural est en cours d'utilisation. ³⁾	Utilisez le casque avec une mini fiche stéréo.

Symptôme	Cause	Solution
Il y a des coupures de son ou des parasites.	Le réglage du canal de l'émetteur est différent de celui sur le tuner.	Utilisez le même réglage de canal sur l'émetteur et le récepteur en même temps.
	Deux émetteurs ou plus sont réglés sur le même canal.	Il n'est pas possible d'utiliser deux émetteurs ou plus sur le même canal. Reportez-vous à la liste de fréquences enregistrées sur le CD-ROM fourni et reconfigurez le canal sur chaque émetteur.
	Les émetteurs ne sont pas réglés sur les canaux dans le même groupe de canaux.	Un plan de canal est réglé pour qu'il n'y ait pas d'interférence de signal lorsque deux émetteurs ou plus sont utilisés simultanément. Réglez chaque émetteur sur un canal différent dans le même groupe de canaux.
	Des canaux adjacents sont utilisées.	Utilisez les canaux séparés par au moins deux canaux (250 kHz).
L'indicateur RF sur le récepteur s'allume même lorsque l'émetteur est éteint.	Des ondes radio brouillées sont en cours de réception.	Régalez le canal sur le tuner sur un canal pour lequel l'indicateur RF ne s'allume pas, ou utilisez la fonction de balayage de canal inutilisé sur un canal sans interférences. Réglez, ensuite l'émetteur sur le même canal que le tuner. Si vous utilisez deux émetteurs ou plus, changez pour un groupe de canaux non affecté.
Le canal de l'émetteur ne peut pas être réglé avec la transmission infrarouge.	Le récepteur infrarouge sur l'émetteur est trop loin du port de transmission infrarouge du tuner.	Réduisez la distance entre le récepteur infrarouge sur l'émetteur et le port de transmission infrarouge du tuner d'environ 20 cm (8 po.).
	Il y a des interférences de la communication infrarouge entre d'autres périphériques ou de la lumière directe du soleil.	La distance de transmission est réduite lorsque des interférences provenant d'une forte lumière solaire, par exemple, sont présentes. Placez l'émetteur et le tuner le plus près possible l'un de l'autre.

1) Emetteur de poche (UTX-B03) / microphone portable (UTX-M03) / émetteur enfichable (UTX-P03) uniquement

2) Emetteur de poche (UTX-B03) / émetteur enfichable (UTX-P03) uniquement

3) Tuner à diversité portable (URX-P03) uniquement

Remarques importantes sur l'utilisation

Utilisation et stockage

- L'utilisation de périphériques de la série UWP-D près d'équipements électriques (moteurs, transformateurs ou variateurs de lumière) peuvent provoquer des interférences à cause de l'induction électromagnétique. Eloignez les périphériques le plus possible de ce genre d'appareils.
- La présence d'appareils d'éclairage peut provoquer des interférences électriques sur une grande plage de fréquences. Dans ce cas, les interférences changent avec la position de l'antenne du tuner et la position de l'émetteur. Placez les périphériques de manière à minimiser ces interférences.
- Pour éviter la dégradation du rapport signal sur bruit, n'utilisez pas les périphériques UWP-D dans des endroits bruyants ou des sujets à des vibrations, comme suit :
 - A proximité d'équipement électrique, tel que des moteurs, transformateurs ou variateurs de lumière.
 - A proximité d'appareil d'air conditionné ou des endroits exposés à l'air conditionné
 - A proximité de haut-parleurs PA (système de sonorisation)
 - A proximité d'équipement qui risque de cogner contre le tunerEloignez les périphériques le plus possible de ce genre d'appareils ou utilisez du matériel de protection.

Nettoyage

Nettoyez la surface et les connecteurs des périphériques avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluant, de benzène, d'alcool ou tout autre produit chimique qui pourrait altérer la finition.

Pour éviter les interférences électromagnétiques

Certains canaux peuvent être inutilisables à cause des parasites sonores générés par les effets de bruit externe et/ou d'interférence radio. Dans ce cas, il est recommandé d'arrêter la transmission (mise hors tension) ou de changer sur une autre fréquence (changer de canal).

Pour éviter les interférences électromagnétiques de dispositifs de communication portables

L'emploi de téléphones portables et d'autres dispositifs de communication près des périphériques peut se traduire par un mauvais fonctionnement et des interférences avec les signaux audio. Il est recommandé d'éteindre ces dispositifs de communication portables près des périphériques.

Spécifications

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

Remarques

- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.**

Emetteur (UTX-B03/M03/P03)

Éléments communs à tous les émetteurs

Type d'oscillateur

Synthétiseur PLL piloté par quartz

Fréquences porteuses

Modèles disponibles aux États-Unis :

470 MHz à 542 MHz (modèle UC14),
536 MHz à 608 MHz (modèle UC25),
566 MHz à 608 MHz et 614 MHz à
638 MHz (modèle UC30),
638 MHz à 698 MHz (modèle
UC42), 941,625 MHz à 951,875 MHz
et 953,000 MHz à 956,125 MHz et
956,625 MHz à 959,625 MHz
(modèle U90)

Modèles disponibles en Europe :

470 MHz à 542 MHz (modèle CE21),
566 MHz à 630 MHz (modèle CE33),
638 MHz à 694 MHz (modèle CE42)

Modèle disponible en Chine :

710 MHz à 782 MHz (modèle CN38)

Modèle disponible en Corée :

925 MHz à 937,5 MHz (modèle KR)

Modèle disponible en Thaïlande et à
Taiwan :

794 MHz à 806 MHz (modèle E)

Préaccentuation 50 µs

Ecart de référence

±5 kHz (–60 dBV, entrée 1 kHz)

Distorsion 0,9% ou moins (–60 dBV, entrée 1 kHz)

Rapport signal sur bruit
60 dB ou plus

Décalage vocal 0,35 ms

Fréquence du signal de tonalité

En mode compression-expansion
UWP-D : 32,382 kHz

En mode compression-expansion UWP :
32 kHz

En mode compression-expansion
WL800 : 32,768 kHz

Tension d'alimentation

3,0 V DC (deux piles alcalines format LR6/AA)

5,0 V DC (fournie par le connecteur USB)

Température de fonctionnement

0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)

0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F) pendant la charge

Température de stockage

-20 °C à +55 °C (-4 °F à +131 °F)

Emetteur de poche (UTX-B03)

Antenne Antenne de fil à longueur d'onde 1/4 λ

Connecteur d'entrée audio

Mini prise de 3,5 mm de diamètre

Niveau d'entrée audio de référence

-60 dBV (entrée MIC, atténuation 0 dB)

Niveau de sortie RF

30 mW/5 mW sélectionnable (pour les modèles disponibles aux Etats-unis, en Europe et en Chine)

10 mW/2 mW sélectionnable (pour les modèles disponibles en Thaïlande, à Taiwan et en Corée)

Réponse de fréquence

40 Hz à 18 kHz

Atténuation 0 dB à 27 dB (étapes de 3 dB)

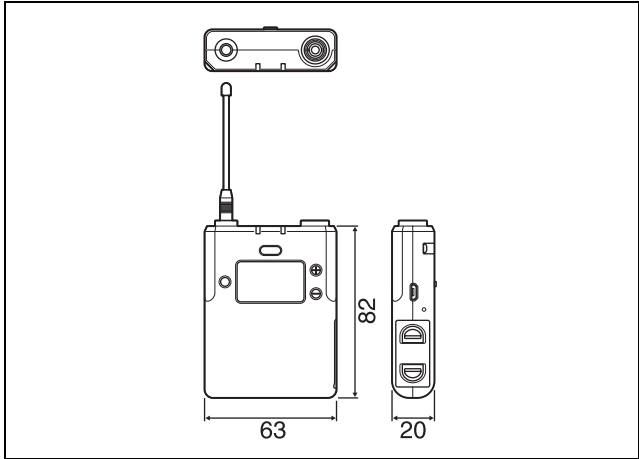
Indicateurs AUDIO, POWER/MUTING

Durée de vie des batteries (mesurée avec deux batteries alcalines Sony format LR6/AA à 25 °C (77 °F))

Approx. 8 heures avec alimentation de sortie de 30 mW (pour les modèles disponibles aux Etats-unis, en Europe et en Chine)

Approx. 10 heures avec alimentation de sortie de 10 mW (pour les modèles disponibles en Thaïlande, à Taiwan et en Corée)

Dimensions



63 × 82 × 20 mm
(2 1/2 × 3 1/4 × 13/16 po.)
(largeur / hauteur / profondeur)
(hors antenne)

Poids Approx. 103 g (3,6 on.) (sans batteries)

Micro-cravate (ECM-V1BMP)

Type Microphone condensateur à électret

Réponse de fréquence

40 Hz à 20 000 Hz

Directivité Omnidirectionnelle

Sensibilité -43.0 ±3 dB (0 dB = 1 V/Pa, à 1 kHz)

Température de fonctionnement

0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)

Température de stockage

-20 °C à +55 °C (-4 °F à +131 °F)

Câble

2,3 mm de dia., câble blindé à 2 conducteurs, 1,2 m (3,9 pied) de long

Dimensions φ 6,8 × 19,5 mm (9/32 × 25/32 po.)
(sans câble ni connecteur)

Poids Approx. 16,2 g (0,57 on.)

Microphone portatif (UTX-M03)

Microphone Dynamique

Caractéristiques directionnelles

Unidirectionnelle

Antenne Antenne de fil à longueur d'onde 1/4 λ

Niveau d'entrée audio de référence

-55 dBV (entrée MIC, atténuation 0 dB)

Niveau de sortie RF

30 mW/5 mW sélectionnable (pour les modèles disponibles aux Etats-unis, en Europe et en Chine)

10 mW/2 mW sélectionnable (pour les modèles disponibles en Thaïlande, à Taiwan et en Corée)

Réponse de fréquence

70 Hz à 18 kHz

Atténuation 0 dB à 21 dB (étapes de 3 dB)

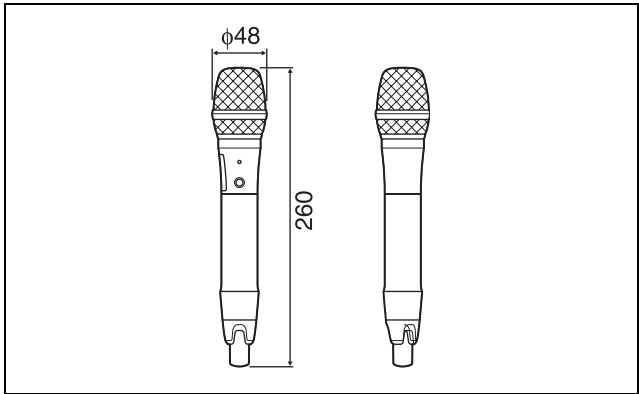
Indicateur POWER/MUTING

Durée de vie des batteries (mesurée avec deux batteries alcalines Sony format LR6/AA à 25 °C (77 °F))

Approx. 8 heures avec alimentation de sortie de 30 mW (pour les modèles disponibles aux Etats-unis, en Europe et en Chine)

Approx. 10 heures avec alimentation de sortie de 10 mW (pour les modèles disponibles en Thaïlande, à Taiwan et en Corée)

Dimensions



φ 48 × 260 mm (1 15/16 × 10 1/4 po.)
(diamètre/ longueur)

Poids Approx. 260 g (9,2 on.) (sans batteries)

Emetteur enfichable (UTX-P03)

Niveau d'entrée audio de référence
-60 dBV (à un niveau d'atténuation de 0 dB)

Niveau de sortie RF
40 mW/5 mW sélectionnable (pour les modèles disponibles aux Etats-unis)
30 mW/5 mW sélectionnable (pour les modèles disponibles en Europe et en Chine)
10 mW/2 mW sélectionnable (pour les modèles disponibles en Thaïlande, à Taiwan et en Corée)

Réponse de fréquence
50 Hz à 18 kHz

Atténuation 0 dB à 48 dB (étapes de 3 dB)

Connecteur d'entrée audio
Type XLR-3-11C (femelle)

Indicateur AF/PEAK, POWER/MUTING, +48V
Durée de vie des batteries (mesurée avec deux batteries alcalines Sony format LR6/AA à 25 °C (77 °F))

Lorsque +48V est OFF :
Approx. 7 heures avec alimentation de sortie de 40 mW (pour les modèles disponibles aux Etats-unis)

Approx. 8 heures avec alimentation de sortie de 30 mW (pour les modèles disponibles en Europe et en Chine)

Approx. 10 heures avec alimentation de sortie de 10 mW (pour les modèles

disponibles en Thaïlande, à Taiwan et en Corée)

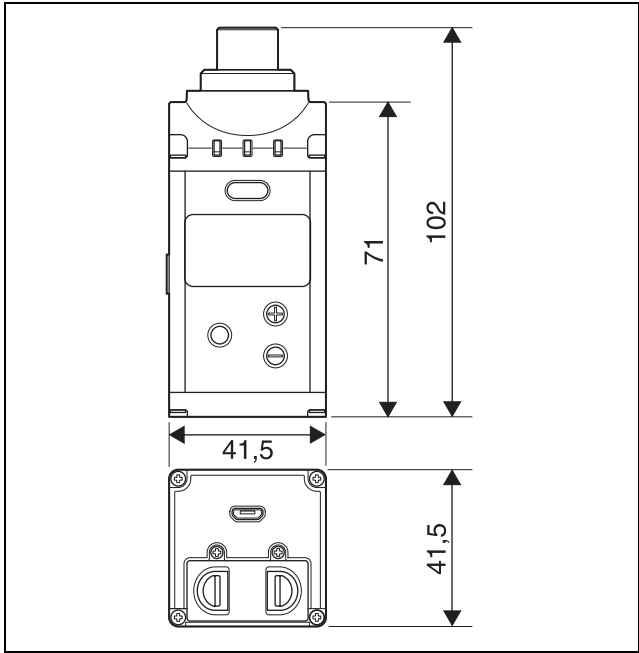
Lorsque +48V est ON et pendant la connexion ECM-673 :

Approx. 6 heures avec alimentation de sortie de 40 mW (pour les modèles disponibles aux États-Unis)

Approx. 6 heures avec alimentation de sortie de 30 mW (pour les modèles disponibles en Europe et en Chine)

Approx. 7 heures avec alimentation de sortie de 10 mW (pour les modèles disponibles en Thaïlande, à Taiwan et en Corée)

Dimensions



41,5 × 102 × 41,5 mm
(1 11/16 × 4 1/8 × 1 11/16 po.)
(largeur / hauteur / profondeur)
(y compris le connecteur d'entrée audio)

Poids Approx. 145 g (5,1 on.) (sans batteries)

Tuner

Tuner à diversité portable (URX-P03)

Antenne Antenne de fil à longueur d'onde 1/4 λ (angle réglable)

Niveau de sortie audio
-60 dBV

Connecteur de sortie audio
Mini prise de 3,5 mm de diamètre

Niveau de sortie casque
5 mW (16 Ω)

Méthode de réception
Méthode diversité réelle

Oscillateur local
Synthétiseur PLL piloté par quartz

Fréquences de réception

Modèles disponibles aux Etats-unis :

- 470 MHz à 542 MHz (modèle UC14),
- 536 MHz à 608 MHz (modèle UC25),
- 566 MHz à 608 MHz et 614 MHz à 638 MHz (modèle UC30),
- 638 MHz à 698 MHz (modèle UC42),
- 941,625 MHz à 951,875 MHz et 953,000 MHz à 956,125 MHz et 956,625 MHz à 959,625 MHz (modèle U90)

Modèles disponibles en Europe :

- 470 MHz à 542 MHz (modèle CE21),
- 566 MHz à 630 MHz (modèle CE33),
- 638 MHz à 694 MHz (modèle CE42)

Modèle disponible en Chine :

- 710 MHz à 782 MHz (modèle CN38)

Modèle disponible en Corée :

- 925 MHz à 937,5 MHz (modèle KR)

Modèle disponible en Thaïlande et à Taiwan :

- 794 MHz à 806 MHz (modèle E)

Rapport signal sur bruit
60 dB ou plus

Décalage vocal 0,35 ms

Désaccentuation
50 µs

Ecart de fréquence de référence
±5 kHz

Réponse de fréquence
40 Hz à 18 kHz

Distorsion 0,9% ou moins (modulation 5 kHz)

Signal sonore En mode compression-expansion
UWP-D : 32,382 kHz
En mode compression-expansion UWP :
32 kHz
En mode compression-expansion
WL800 : 32,768 kHz

Indicateurs POWER, RF

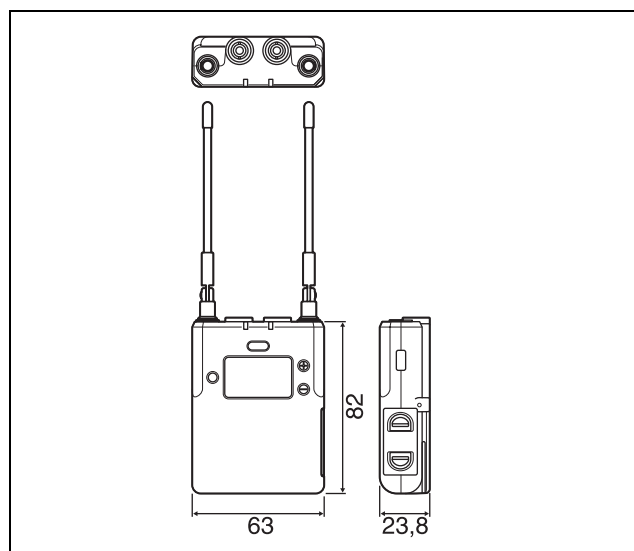
Température de fonctionnement
0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F) pendant la charge

Température de stockage
-20 °C à +55 °C (-4 °F à +131 °F)

Tension d'alimentation
3,0 V DC (deux piles alcalines format LR6/AA)
5,0 V DC (fournie par le connecteur USB)

Durée de vie des batteries
Approx. 6 heures (mesurée avec deux batteries alcalines Sony format LR6/AA à 25 °C (77 °F))

Dimensions



63 × 82 × 23,8 mm
(2 1/2 × 3 1/4 × 15/16 po.)
(largeur / hauteur / profondeur)
(hors antenne)

Poids Approx. 136 g (4,8 on.) (sans batteries)

